

تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي"
نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الجنية بمعهد
نورالجديد بيطان بربالغا

بحث علمي

يقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة S.Pd.I
في تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل
الإسلامية الحكومية سورابايا

PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPIL SURABAYA	
No. KLAS K T-2009 021 PBA	No REG : T-2009/PBA/021 ASAL BOKU : TANGGAL :

الكاتبة:

ارفيناسري ويديا اسطوتني

D3222.0012



قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٠٩

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama: **Ervina Sri Widiyastutik**

Nim: **D32205012**

Jurusan: **Pendidikan Bahasa Arab**

Fakultas: **Tarbiyah**

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar – benar merupakan karya dan tulisan saya sendiri, bukan merupakan karya orang lain saya akui atas pemikiran dan tulisan saya sendiri.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini hasil jiplakan, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan saya sendiri. Dengan ini, saya harapkan skripsi ini bermanfaat terutama bagi saya sendiri dan seluruh pembaca.

Surabaya, 31 juli 2009,

Yang membuat pernyataan

Ervina Sri Widiyastutik

الملحق : توصية المشرف

الشأن : مناقشة البحث العلمي

الفضيلة عميد كلية التربية بجامعة سونان

أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

بعد تفتيش والبحث والتصحيح نرى ان البحث العلمي للطالبة

الإسم : أرفينا سري ويديا اسطوتنى

رقم القيد : D32205012

الموضوع : تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات ابن عربي نحو مهارة الكلام

بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنغا

واف للشرط المطلوبة وكانت مستعدة لاشترك المناقشة للحصول على درجة S.Pd.I.

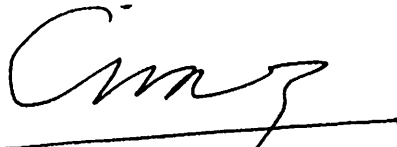
في تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

نرجو ان نتقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في أقرب الوقت. لهذا، وافضلو بقبول

الشكر وعظيم التقدير.

١٥ يوليو ٢٠٠٩

المشرف



الدكتور اندس عفيف أزهرى الماجستير

رقم التوظيف: 195206091981031003

التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي قد كتبه الطالبة:

الاسم : ارفينا سرى ويديا اسطوتئي

رقم التسجيل : D32205012





الموضوع : "تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو

مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور

الجديد بيطان بربالنگا"

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها إستحقت على درجة الأولى S.Pd.I, في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان أمبيل الاسلاميّة الحكوميّة سورابايا.

لجنة المناقش :

- () الرئيس : الدكتور اندس عفيف أزهرى الماجستير
() الكاتب : توفيق الماجستير
() المناقش الأول : الدكتور الحاج محمد نعمان الماجستير
() المناقش الثاني : الدكتور اندس على وافي الماجستير

سورابايا، ١٩ أغسطس ٢٠٠٩

عميد كلية التربية





الدكتور الحاج نور حميم الماجستير

رقم التوظيف : 196203121991031002

ABSTRAK

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Ervina Sri Widiyastutik, NIM. D32205012, 2009. Pengaruh Implementasi Metode

Hafalan Mufrodath “ Ibnu Arabi ” Dalam Meningkatkan Kemampuan Berbicara

Di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing Wilayah Al-hasyimiah

Pondopesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo.

Kata Kunci: Implementasi Metode Hafalan Mufrodath dan Kemampuan Berbicara

Orang bijak berkata “ Bersemangatlah dalam belajar bahasa Arab, karena bahasa Arab bagian dari agamamu ”(Umar Bin Khattab), dengan apa yang telah menjadi pedoman dalam Islam, datang dengan menggunakan bahasa Arab. Kita Suci Al-qur’an yang merupakan firman Allah s.w.t telah ditafsirkan dengan bahasa Arab yang mewajibkan kepada seluruh umat Nya untuk memahami maksud dan tujuannya.

Maka dari itu belajar bahasa Arab merupakan, jembatan yang Efektif agar mampu memahami rahasia – rahasia Islam sebagaimana yang telah tertera dalam Al – qur’an tersebut. Cara untuk mengaplikasikan bahasa Arab, didirikannya lembaga – lembaga khusus pembelajaran bahasa Arab, yang mengaplikasikan bermacam – macam metode salah satunya yang ditekankan dalam metode hafalan mufrodath..

Dalam penelitian ini penulis mengambil peserta didik Lembaga Pengembangan Bahasa Asing Nurul Jadid khususnya bahasa Arab sebagai subyek peneliti yang di tarik sampelnya secara random sebanyak 50% dari jumlah peserta didik keseluruhan.

Untuk dapat mengumpulkan hasil yang di kehendaki, penulis menggunakan uji statistik product moment untuk menganalisa data yang ada, hasilnya ada pengaruh positif antara aplikasi metode hafalan kosa kata dengan kemahiran berbahasa Arab.

Diahir penulisan skripsi penulis memaparkan beberapa saran untuk seluruh musytarikat Lembaga Pengembangan Bahasa Asing agar selalu berusaha dalam belajar bahasa Arab dengan tujuan agar mampu berkomunikasi dengan bahasa Arab yang fasih.

قائمة المحتويات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ	الموضوع.....
ب	توصية المشرف.....
ج	التصديق.....
د	الشعار.....
هـ	الإهداء.....
و	التمهيد.....
ح	قائمة المحتويات.....

الباب الأول : مقدمة

أ	خلفية البحث.....
ب	قضايا البحث.....
ج	أهداف البحث.....
د	منافع البحث.....
هـ	توضيح البحث.....
و	فروض البحث.....
ز	طريقة البحث.....
ح	خطة البحث.....

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني : دراسة نظرية

الفصل الأول: طريقة تحفيظ المفردات

- أ . تعريف تحفيظ المفردات..... ١٦
ب . خطوات طريقة تحفيظ المفردات..... ٢٢
ج . أهداف طريقة تحفيظ المفردات..... ٢٣
د . العوامل المؤثرة في تحفيظ المفردات..... ٢٣
هـ . المشكلات وحلها في التحفيظ المفردات..... ٢٥

الفصل الثاني: البحث النظري عن مهارة الكلام

- أ . تعريف مهارة الكلام..... ٢٨
ب . أهمية مهارة الكلام..... ٢٩
ج . أهداف مهارة الكلام..... ٣١
د . تعريف تعليم..... ٣٢
هـ . العوامل الباعثة في النجاح التعليم..... ٣٣
و . كفاءة المعلم..... ٣٣
ز . الوسائل المستخدمة في تعليم مهارة الكلام..... ٣٥
ح . بعض الجوانب المهم في تعليم الكلام..... ٣٧

الفصل الثالث: تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات نحو مهارة الكلام

- تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات نحو مهارة الكلام..... ٣٨

الباب الثالث: دراسة ميدانية

الفصل الأول: لمحة عن مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا

أ . خلفية تأسيسية..... ٤٣

ب . الموقع الجغرافي..... ٤٣

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج . تركيب المنظمة..... ٤٤

د . أحوال المعلمين والمعلمات..... ٤٦

هـ . أحوال المتعلمين والمتعلمات..... ٤٧

و . أحوال الوسائل الأيضاح..... ٥٥

الفصل الثاني : عرض البيانات

أ . عملية تعليم اللغة العربية..... ٥٦

ب . عملية التدريس مهارة الكلام لطالبات..... ٦٠

ج . أعمال المعلمين والمعلمات..... ٦١

د . النظام درسي في المرك..... ٦٢

هـ . برامج و الأنشطة اللغوية..... ٦٦

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثالث : تحليل البيانات

أ . تحليل الإختبار عن استخدام اسلوب تحفيظ المفردات..... ٦٨

ب . تحليل الإستبيانات عن ترقية مهارة الكلام..... ٧٦

الباب الرابع : خاتمة البحث

١ . نتائج البحث..... ٩٠

٢ . الإقتراحات..... ٩١

الباب الأول

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id مقدمة digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. خلفية البحث

يكاد المفكر والأديب وخبراء اللغة خاصة من الذي يتعمق في فقه اللغة،^١ واللغة لوسيلة التعبير عما خطره الانسان في افكاره ووسيلة الإتصال والتفاهم بين الناس فردية كانت او جماعية شعبة.^٢ وهي من الحياة الإنسانية، وأيضا هي أصدق سجل تاريخ الأمة وميزان مترلتها من الحضارة، تعكس ما في البيئة من مختلفات الشؤون الحياة، وتتأثر بكل ما يدور ويحدث في البيئة موروث أو طريف والانسان ابن بيئة : فإن بادت باد وبادت معه للغة، وإن تحضرت حضر وتحضرت معه للغة : تتسعى بإنفتاح افاقه و تغلق بإنعزاله.^٣

واللغة أداة بلاغ و حمالة حضارة ولكنها كما ثبت من الوقع لا تحدد نوع الحضارة المجتمع معين، فقد ثبت أن المجتمعة التي تتكلم لغات مختلفة يمكن أن تشارك في نفس الحضارة، الحضارة العربية الإسلامية التي حكمتها أمم تنتمي إلى اللغات شتى.

كسائر اللغات الأخرى في هذه الدنيا مثل اللغة العربية لها دورهام للتعليم، كما عرفنا كثير لعلوم الإسلامية كالعلوم الدينية والإقتصادية والحضارة والفلسفة مكتوبة باللغة العربية.

^١ محمد مبارك، فقه اللغة و خصائص العربية، دار الفكر، ص. ١٤

^٢ نايف محمد معروف، خصائص العربية (البنان: دار الفكر، ١٩٨٥) ص. ٣١

^٣ دكتور توفيق محمد شاهين، علم الله العام (القاهرة: الطبعة ١ ١٩٨٨ م) ص. ١٣١.

الحمد لله القائل في كتابه الكريم انا انزلناه قرآنا عربيا لعلكم
 تعقلون. (يوسف : ٢).^٤

لدى اللغة العربية افصح اللغات من غيرها، ومنها قد عرفنا انواع
 العلوم والمعارف سواء كانت مصلحة الدنيا والاخرة، لأن القرآن استعملها
 الذي كان منبع العلوم والمعارف.

وقد كانت اللغة العربية من إحدى المواد الدراسة الاسلامية التي
 تكون بها وسيلة بين كل مادة، وعلى الدين يريدون ان يتعمقوا العلوم الدينية
 فلا بد عليهم ان يبدلوا وطاقتهم للوصول الى ما تمنواها لأن مصدرها الأصلية
 من كتاب الله وسنة رسوله باستعمل اللغة العربية، فلذلك يجب على المسلمين
 تعلمها وتعمقها لأنها مفتاح العلوم الدينية ووسيلة لتقريب الى الله الجليل.

وتعليم اللغة العربية مهم جدا على المسلمين لأن قراءة في الصلاة بتلك
 اللغة، وكذلك كثير الكتب الاسلامية مكتوبة ومدونة بها، فتعلمها
 واهتمامها في البلاد الاسلامية مهم جدا وليس في المعاهد فقط بل في المدرسة
 ايضا.

فينبغي لجميع المسلمين ان يفهموا ويعرفوا في تعليم لغة القرآن التي
 كانت لغة الدين والعلوم والمعارف حتى يفهموا يهدى ومقصود آيات الله
 الذي استعمل اللغة العربية، وبذلك على المسلمين ان يعرفوا ان اللغة العربية

مهمة لفهم القرآن في الدين لإسلام، والدين الإسلامي يعد المسلمين من منبع العلوم والمعارف وهو القرآن باللغة العربية^٥. كما قال دكتور محمد علي انحوى في كتابه "اساليب تدريس اللغة العربية" بأن اللغة العربية مهمة لأنها :^٦

(١) لغة القرآن الكريم

(٢) لغة الصلاة

(٣) لغة الحديث الشريف

(٤) المكانة الاقتصادية للعرب

واللغة العربية لها اسلوب جميل، ولها نظام صوتي والصرف والنحوي والتركيب حتى يكون بعض متعلم هذه اللغة يشعر الصعوبة في تعلمها وخاصة للإندونيسيين لأنها تختلف باللغة الإندونيسية، ومن مشكلتهم في فهمها واتصال بها مباشرة، فلذلك في تعليم اللغة العربية لهم ليست أمرا سهلا بل يحتاج الى الجهد الوفير.

وللغة العربية أربع مهارات وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة، وبجانب كانت اللغة العربية تتكون ايضا من العناصر وهي الاصوات والحروف والمفردات والتركيب،^٧ ونظرت الباحثة إلى المفردات اهم العناصر في تعليمها ولها دور هام فيه.

^٥ يترجم من : ٦٦ (١٩٩٠)، Jakarta : Pustaka Panji Mas, ١٢, Hamka, *Tafsir al-Azhar*,

^٦ محمد علي انحوى، *اساليب تدريس اللغة العربية* (الرياضي : جامعة مالك سعد، ١٩٨٩) ص. ١٩.

^٧ محمد أحمد سليم، *الوسائل التعليمية في التعليم العربية أو الأجنبية* (السعودية: المملكة العودية، ١٩٨٧) ص. ٤٠.

وقد عرفنا أن اللغة العربية في بلادنا ليست سهلة فقط، فحتاج إليها طريقة تعليم اللغة العربية المناسبة، التي تساعد في التعليم المدراس بمركز ترقية اللغة الأجنبية أو العربية في بيئتها أن يفهموا تماما عن تعليم اللغة العربية حتى ان يحصلواها الطيبة.

وما يتعلق با المسألة السابقة التي ذكرتها الباحثة نظرنا على التلاميذ، وكيف نظرنا مربى او معلم للغة الأجنبية أو العربية ان يهتم كثيرا في الطرائق التي استخدمتها في عملية تعليم اللغة العربية لا شك من احدى طرائق في التعلم اللغة الذي تطبيق فيه طريقة تحفيظ الذي حملونه البلاغ منذ الزمان الماضي حتى الزمان العصري، والمعلمون قد اعتقدونه لتكثير المفردات بتطبيقه. ومن الحديث الرسول، عن ابن عباس قال رسول الله صلى الله عليه والسلام "حفظ الغلام الصغير كالنقش في الحجر وحفظ الرجل بعدما يكبر كالكتاب على الماء (روه الخطيب) وكذلك قال العرب "التعلم في الصغار كالنقاش على الحجر والتعلم في الكتاب كالنقاش على الماء"^٩ وتطبيق طريقة تحفيظ المفردات لا بد منتظم واستقامة، وتوجد حفظة كل يوم بمنتظم حتى تزيد المفردات كثيرة.^٩ وتعليم اللغة العربية في اي مكان يحتاج إلى اجتهاد كبير من المعلم وتنوع الهيئة والأدوات، ليعض مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ليس في حفظة فقط ولكن في جميع الطرائق وفوائدها ان تعريف مادة المفردات في الإرادة.

^٩ Al-hafidz, *Bimbingan Praktis menghafal Al-Qur'an* (Jakarta: Bumi Aksara, ١٩٩٤) hal. ١١.
^١ يترجم من . ٣١ ص (٢٠٠٨) H. Sa'dullah, SQ. *cara praktis hafalan* (Jakarta: gema Insani)

كما راي الباحثة السابقة، لتبلغ اللغة العربية وبذلك تقدم استخدام اسلوب تحفيظ لمفردات كما استعمل المركز ترقية اللغة الأجنبية او العربية يعني (يسمى ابن عربي) للألة الحفظية في كل يومية، هل له قدرة ليرفع اللغة العربية في المهارة الكلام كل يوم جيدا.

والجواب يحتاج على البحث كمايلي تحت الموضوع :
 " تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات " ابن عربي " نحو مهارة الكلام
 بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان برالنغا "

ب. قضايا البحث

- إذا نظرنا إلى هذا الموضوع المكتوب السابق فينعي أن نحدد المسائل الآتية :
١. كيف استخدام أسلوب تحفيظ المفردات " ابن عربي " لترقية مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان برالنغا؟
 ٢. كيف تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات " ابن عربي " نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان برالنغا ؟
 ٣. ماهي مشكلات استخدام أسلوب تحفيظ المفردات " ابن عربي " لترقية مهارة الكلام وحلها بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان برالنغا؟

ج. أهداف البحث

نظرنا إلى قضايا البحث السابق، فأخذت الباحثة أهداف البحث كمايلي :

١. معرفة استخدام أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة الكلام

بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد بيطان بربالنگا.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. معرفة تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة

الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد بيطان بربالنگا.

٣. معرفة مشكلات وحلها في لاستخدام أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي"

نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد بيطان

بربالنگا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

د. منافع الباحثة

١. لأداء الوظيفة النهائية للحصول إلى درجة سرجنا (S.Pd.I)
٢. ليقدم البحث لمركز ترقية اللغة الأجنبية في معهد نور الجديد بيطان بربالغا.
٣. تطوير أو ترقية لخرانة العلوم والمعارف خاصة والعلمية.

٥. توضيح البحث

- تحفيظ : مأخوذ من كلمة حفظ - يحفظ - تحفيظ - وهو مصدر من حفظ.^{١٠}
- المفردات : مفردات جمع من مفرد واصله فرد - يفرو وفردا.^{١١}
- ابن عربي : هو أسم المعجم العرب الذي يستعمله مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نورالجديد بيطان بربالغا للألة الحفظية في كل بومية.
- مهارة : مصدر من مهر- يمهر- مهارة الشيء وفيه حذف فهو الماهر يقال (مهر في العلم) أي كان حدقا عالما به.^{١٢}
- الكلام : القول، أي اشكل الرئيس للآ اتصال الاجتماعى عند الانسان.^{١٣}

^{١٠} نفس المرجع. ص. ١٧

^{١١} نفسى المرجع.ص.

^{١٢} لويس مألوف، منجيد فى اللغة والاعلام (بيروت: دار المشرف) ص. ٦٦٦.

^{١٣} نفس المرجع.ص. ٦٩٥.

اللغة العربية : أما اللغة فهي نظام نفود الصوت المتفق الذي يشمل

اعضاء الميموعة : وأما العربية هي اسم قوسية في

جزيرة (أو هي الكلمات التي يعبر بها لعرب عن

أغراضهم^{١٤}).

معهد : هو مؤسسة التربية الدينية ومنبع علوم الدين.

نور الجديد : اسم المعهد الإسلامي في قرية تانجوغ - بيطان

بربالنغا.

و. فروض البحث

أما فرض البحث العلمي الذي استخذ منه الباحثة في هذه المقدمة

يعنى:

١. فروضى البحث العلمي الايجابية (Ha)

وجود تأثير استخدم أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو

مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نو الجديد بيطان بربالنغا.

٢. فروضى البحث العلمي السلبية (HO).^{١٥}

عدم تأثير استخدم أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة

الكلام بمركز ترقية اللغة العربية نورالجديد بيطان بربالنغا.

ز. طريقة البحث

^{١٤}مصطفى الغلايينى، جامع الدروس العربية (بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٩٣) ص.٧.

^{١٥} يترجم من : ١. Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*,

(Jakarta : Rineka Cipta, ١٩٩١)

١. مجتمع البحث

هو جميع الأفراد أو الأشخاص في البحث^{١٦}، ويتكون من جميع المشاركين بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الحديد بيطان بربالنغا، وكان عددهم ثمانون نفرا.

٢. عينة البحث

جزء من مجتمع البحث أو بعضى منه وتكون نائبة عنه.^{١٧} وتأخذ الباحثة قدر خمسين في المائة.

٣. طريقة جمع البيانات

للحصول إلى البيانات المختلفة المتنوعة فأخذت الباحثة الطريقة التالية :
(١) طريقة المقابلة

هي طريقة جمع البيانات بين الباحثة والمبحوثين وجها لوجه لحصول المعلومات من مصدرها.^{١٨} فعلي الباحثة ان تستعد الإعداد للمقابلة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هذه الطريقة وجهة لموضوع البحث، تستخدم هذه البيانات لحصل المعلومات عن طريقة تحفيظ المفردات للمشاركين بمركز ترقية اللغة العربية لترفع اللغة العربية كل يوم بجيدة، وخطوات الملاحظة التالية.

- تحديد الأهداف المقابلة

^{١٦} نفس المرجع، ص. ١٠٢.

^{١٧} يترجم من : ٣٢٥ (١٩٩٩) Muhammad Nasir, *Metode Penelitian*, (Jakarta Rineka Cipta, ١٩٩٩)

^{١٨} يترجم من. ١٦٥. hal. Margono, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta : Rineka Cipta, ١٩٩٧)

- تحديد الأفراد الذين ستقابلهم الباحثة

- تحديد الأسئلة المقابلة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- تحديد المكان المقابلة وزمانها.

(٢) طريقة المشاهدة

هي المراقبة وتدوين الظواهر في الموضوع المتعلق بالعرض،^{١٩} تستخدم الباحثة هذه الطريقة لإقامة ملاحظة مباشرة لموضوع الباحث، أما إجراء الملاحظة في هذا الباحث هي تلاحظ الباحثة إجراء تأثير استخدم أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي". بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور لجديد بيطان بربالغا، وتعد الباحثة بطاقة الملاحظة لتسجيل عليها المعلومات.

(٣) طريقة جمع الوثائق

هي الأشياء المكتوبة في تطبيق هذه الطريقة.^{٢٠} ترقب الباحثة المكتوبة كالكتب والمذكورة وغيرها، في هذه الطريقة سألت الباحثة عن الوثائق الموجودة في المركز ترقية اللغة الأجنبية المتعلقة بأهداف البحث ولحة عن مركز ترقية اللغة الأجنبية، والمعرفة عن تأثير استخدم أسلوب تحفيظ المفردات فيها.

(٤) طريقة الاستبيانات

^{١٩} يترجم من: Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Jakarta : Andi Offest, ١٩٩١), hal.. ١٣٦

^{٢٠} يترجم من: Suharsimi Arikunto نفسى المراجع : ١٣١

هي الطريقة لتقدم الأسئلة المكتوبة للحصول إلى المعلومات والبيانات.^{٢١} عن تأثير استخدام أسلوب تحفظ المفردات نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور لجديد بيطان بربالنغا.

(٥) طريقة الاختباري

في هذا البحث استعملت الباحثة طريقة الاختبار المعياري (standardized test) ومحفظة من جميع البرامج المركز ترقية اللغة العربية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنغا، وهذا لاختبار قد امتحان ونجح مرة كثيرة حتى يقال هذا جيد.^{٢٢} لتنفيذ هذه الطريقة أخذت الباحثة عشر أسئلة من أسئلة اختبار الدخول مشتركات بمركز ترقية اللغة الأجنبية بالولاية الهاشمية بمعهد نور لجديد بيطان بربالنغا، استخدمت الباحثة هذه الطريقة لمعرفة طريقة لترفع اللغة العربية بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنغا.

(٦) طريقة تحليل البيانات

أ. تحليل البيانات على حسي كيفية
هي طريقة الوصفية حتى وجود العلامة المنطقة عن أمور موضوع البحث.^{٢٣} لتصوير المظاهر والوثائق ومعرفة اسباب تلك المظاهر.

ب. تحليل البيانات على حسي الكمية

^{٢١} يترجم من: Suharsimi Arikunto، نفس المراجع : ١٢٤

^{٢٢} يترجم من: Suharsimi Arikunto، نفس المراجع، ص. ١٣٧

^{٢٣} كمال ابراهيم بدري، الطرق العامة لتدريس اللغة العربية، مذكرة معهد العلوم الاسلامية بأندونيسيا. ٢

أما البيانات الكمية فتحليل الباحثة باستعمال انسبة المئوية التي
يكون معادلتها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$P = \frac{\text{تكرار الأجوبة (F)}}{\text{عددا المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

ثم تحل الباحثة بالطريقة الإحصائية (product moment) لا متحان البحث
لمعرفة تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة
الكلام للمشتريكات مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد بيطان
بربالنغا والرموز. ^{٢٤} مايلي :

$$r = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

المستوى الأهمية = r (product moment) Rxy

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

N = عددا المستجيبين

Xy = "y" و "x" جملة حاصل الطرب من قيمة

X = "X" = جملة جميع قيمة

Y = "Y" = جملة جميع قيمة

Anas Studio, *Pengantar Statistik*, (Jakarta : PT. Grafindo Persada) ١٩٩٧, ٤٠, يترجم من.

ت. خطة البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 موضوع البحث تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات (ابن عربي)
 في ترقية اللغة العربية بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببطان
 بربالنغا، وقد رتبت الباحثة هذا لبحث ترتيبا علميا حسي ترتيب الأفكار
 وقسمته على أربعة أبواب.

تناول باب الأول المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث وقضية
 البحث، أهداف البحث، منافع البحث وتوضيح بعض مصطلحاته وطريقته
 وفروضه وخطته.

والباب الثاني دراسة نظرية، يتناول دراسة نظرية ويتكون من ثلاثة
 فصول : الفصل الأول: بحث عن استخدام أسلوب تحفيظ المفردات على
 التعريفها، وخطواتها، وأهدافها، والعوامل المؤثرة لها، والمشكلات وحلها.
 والثاني: بحث عن ترقية في مهارة الكلام، على التعريفها، وأهميتها، وأهدافها.
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 والفصل الثالث : عن تأثير استخدام أسلوب تحفيظ المفردات .

الباب الثالث : تبين الباحثة عن دراسة الميدانية وتشتمل على لمحة عن
 مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببطان بربالنغا، وتضمن على مو
 قعة الجغرافي والتاريخ تأسيسه وترتيب منظمة مركز ترقية اللغة الأجنبية ثم
 عرض البيانات و تحليلها و يشتمل عن تأثير تحفيظ المفردات "ابن عربي"
 بمركز ترقية اللغة العربية.

الباب الرابع : خاتمة البحث تتكون من ثلاثة أمور هي نتائج البحث

والإقتراحات والإختتام. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وبعدا انتهاء البحث فتذكر الباحثة عن مصادر البحث ومرجعه ثم

الأمور المتعلقة بهد البحث.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني

الدراسة النظرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

طريقة تحفيظ المفردات

طريقة هي لها دورة كبيرة في تعليم، لأنها تحقيق الاهداف التي تعينها في التعليم الذي يحتاج اليها دائما.

وقال الشيخ عطية الابرشى الطريقة هي وسيلة التي نستعملها لتفهم التلاميذ في الدراسات من المواد، وهي الخطة التي نضعها لأنفسنا قبل ان ندخل حجرة الدراسة، ونعمل لتنفيذها في تلك الحجرة بعد لدخولها،^١ وطريقة التدريس تؤثر تعلمها وبها تحسن نتيجة او لا تحسن وعليها يتوقف نجاح المدرس او إخفاقه، لأن الطريقة من اهم الموضوعات في تدريبية واساسية التي تبني عليه مهنة التدريس ويتوقف النجاح في الدراسة.

ورأى عبد القدير محمد بأن الطريقة في تعلم هي الاسلوب الذي يستخدمه المعلم في معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول المعارف الى الطلاب بأيسر السبل واقل الوقت والتفقات.^٢ وإحدى الطرق الذي يستعمل في التعلم اللغة العربية هي طريقة تحفيظ المفردات التي تسعد و تعضد لتبلغ المحادثة جيدة كل يومية .

^١ محمد عطية، الأبرشي. روح التربية والتعلم، دار إحياء الكتب العربية، الطبعة العاشرة. ١
^٢ محمد عبد القدر، طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة: المكتبة المصرية. ١٩٨٩) ص.٦.

أ. تعريف تحفيظ المفردات

وهذا البحث يحتوي على تعاريف كثيرة وهي تحمل على وجهي معنى

لغويا وإصطلاحيا، أما للغة فيطلق إلى معان متعددة التي ستذكرها الباحثة على ما

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يأتي :

١. معنى تحفيظ

تحفيظ لغة يشق من كلمة حفظ - يحفظ - تحفيظ يعني حمل اشياء

حفظه^٣. وقال سلاميت (Selamet) أن الحفظ هو محاولة لذكر المعلومات

الجديدة،^٤ والقصد من هذه الآية هو الصلاة على وقتها، وأما حفظ الشيء هو

تعبير عن الشيء بالحسنى،^٥ و سمي تيار يوسف هذه الطريقة بطريقة محفوظات

وهي طريقة التي تستخدم طريقة تحفيظ المفردات في تعليم اللغة لاجنبية او

اللغة العربية.^٦

طريقة تحفيظ هي احدى الطرق في تعليم اللغة ، وقد عرفنا هذه

الطريقة تجيد ممتازة في تعليم اللغة لحصول المهارة باللغة العربية كل يوم

بطلاقة، وايضا تطبيق هذه الطريقة تناسب على الطلاب مركز ترقية اللغة،

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وبها ليس حفظية فحسب ولكن يستطيع ان يتطور إلى لإنشاء، الحكاية،

والجملات صاحفية أو حاطية وغير ذلك.

^٣ قاموس منجيد، بيروت: المكتبة الشرقية. ١٩٨٦

^٤ يترجم من: Selamet Belajar dan Faktor – factor yang mempengaruhinya (Jakarta: Rineka Cipta.

١٩٩٥) hal. ٢٤

Bambang, Syaiful Ma'arif (Bandung: Sinar Baru, Al-Gersido, Cet. Empat. ٢٠٠٥) hal. ٢٣-٢٤

^٥ يترجم من Renaka (Jakarta: Tayar, Yusuf. Metodologi pengembangan Agama dan Bahasa Arab (jakarta: Renaka

١٩٩٥) hal. ٢٥:

٢. معنى المفردات

والمفردات هي من أهم عناصر اللغة ويميل بعض اللغويين إلى إعتبارها العنصر الأهم في اللغة، والمرادها ان المفردات أحوال رئيسية التي تؤدي لفهم معنى الجملة في موقف الاتصال او في فهم النص والقرائن.^٧ لذا عندما يملك الحافظ كثيرا من المفردات فيسهل عليه أن يعرف معنى القرآن.

ولتعليم اللغة لدرس لأول يعنى ان يعرف على المفردات ثم أن يفهم وأن يستمر في القراءة حتى يحفظ، شرعت الباحثة أن تشرح عن أهمية تعلم المفردات في تعلم اللغة، هي الدراسة الشاملة للغة يوجد عام للمعرفة و تطويرها في إلقاء ظلها وتراكيبها وأساليبها حتى صارت الكلمات مرتبطة لآلة الأتصال بين الأفراد.

وتوجد دراسة المفردات طبعا في تعلم اللغة، لأنها أداة مركبة متعقدة فهي ذات جوانب كثيرة وتأليف عن عناصره مركبة معقدة وتأخذ خلال الزمان أشكالا مختلفة تتنوع وتعد بتعدد البيئات والمجتمع والطبقات على ما ألقاه محمد المبارك.^٨

بناء على ذلك التعريف ان تدريب المفردات كل نشاط يقوم به والمتعلم يقصد به نقل المعلومات عن المفردات التي تكون بها طريقة المناسبة لتلاميذ في التعلم اللغة العربية.

ومن الطرق التي يمكن استخدامها في تنمية المفردات لتطوير القدرة على الكلام لدى الدارسين، فلذلك طرح مجموعة من الأسئلة والأجوبة وتقديم

^٧كمال ابراهيم بدري، وعبدالله حاتم، طريقة تدريس اللغة العربية (القاهرة: المعارف، ١٩٩٥) ص.١
^٨ محمد مبارك، فقه اللغة وخصائص العربية. بيروت: دار الفكر.

مواقف حوارية وحكاية تدور كلها حول موقف من حياة المدرسين، وخبرات إجتماعية داخل فصول ودخل المدرسة مثل مناقشة العامة واستقبال الضيوف وإستخدام ادوات المدرسة وغير ذلك.

٣. أنواع المفردات

من المفيد للمعلمين المتخصصين أن يدركو اطيبة المفردات من حيث درجة استعمالها ومن حيث وظيفتها في الجملة ومن حيث معناها:^٩
أولا : من حيث الإستعمال

المفردات النشيطة والمفردات الحاملة أوالمفردات الإيجابية والمفردات السلبية.

فالمفردات النشيطة هي المفردات التي يستخدمها الطلاب في كلامه وكتابته بكثرة في حين. ان الكلمة الحاملة هي التي يفهمها الطلاب عندما يقرأوا أو يسمعون لكنهم لا يستعملوها في كلامهم وكتابهم.

المفردات الإيجابية هي التي تضمها قائمة المفردات الجديدة في كتاب

القرأة وهي التي يرمى المعلم الى تعلمها من أربع زوايا :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. نطقها

ب. لتهجيتها

ت. معناها

ث. توزيعها

اما المفردات السلبية فهي التي لايرمي المعلم ألى تدريسها، وإذا لأمكن فهمها من سياقى، فلا تعلم. أما إذا تعذر فهمها من السياق وتوفق فهم معنى

^٩ الامتاد ممدوح نور الدين، مذاكرة في تدريسي المفردات (السعودية: المملكة السعودية. ١٤٠٧) ص.٧

الجملة عليها يكتفي المعلم يشرح معناها فقط، كذلك كلمة احباط في الجملة التالية ، صعبة المادة قد تؤدي الى السائمة والملل وهما يؤديان الى الإحباط والشعور باليأس، الشعور باليأس يشرح معا لاحباط، وأن الكلمة السلبية في كل كلمة بعدة عن المجال القريب للتدريب وليست الكلمات اصطلاحية.

ثانيا : من حيث الوظيفة.^{١٠}

المفردات المحتوي المفردات الوظيفة

المفردات الوظيفة : وتشتمل حروف الجر والعطف، والاستثناء ولا ستدراك وأدوات الشرط والنفي والنداء والاستفهام كما تشتمل الضمائر وأسماء الإشارة والموصول.

المفردات المحتوى : هي الغالية الساحقة من الأفعال والأسماء، أنظر الى الجملة التالية "إن التاجر أمين" فكلمات التاجير وأمين مفردتان محتويان تعبران عن معان معينة في حين، ان كلمة " ان " تؤدي وظيفة نحوية في جملة هي النسخ والتأكيد .

ثالث : من حيث المعنى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المفردات المعنى العام والمعنى الخاص

عند تدريس المفردات تلاحظ فرقا بين نوعين من المعاني، المعنى الأسس والمعنى الإضافي، فكلمة بقرة مثلا معناها العام يشير إلى مكان اوانسان ولكن معناها الخاص عند الاندونيسيين مثلا يشير إلى زيارة القبور

^{١٠} ممدوح نورالدين، نفس المرجع، ص. ٨.

٤. أهداف المفردات.

الهدف العام الذي يجب الساعى اليه فى تعليم المفردات اللغة العربية

أولاًجنيبه هو الوصول بالدراس إلى ادراك القواعد العامة التى تحكم الاستعمال
المستوى اللغوى الذى تستعمل فيه.^{١١}

و أماالأهداف فى تدريس المفردات بالتفصلى ينقسم الى قسمين :

أ. للمبتدئين :

- قدرةالطلاب فى فهم معنى المفردات البسيطة
- قدرة الطلاب فى فهم معنى المفردات فى سياقى الجملة
- تعويد الطلاب على توظيف المفردات الجديدة.

ب. للمتوسطين :

- قدرة الطلاب فى تطبيق المفردات فىالكلام عالية
- قدرة الطلاب عن قواعد الانسقاق وتكوين الكلمة والسيع والتراكيب

٥. عن مشكلات المفردات

مشكلات تدريس المفردات من تدريس اللغةالعربية فليس تدريس

المفردات منفصلا من تدريس اللغة العربية وكذلك بالعكس، ولتدريس

مفرداتها، وان الصعوبة فى تعلم اللغة العربية كل لغة أجنبية يعود الى

مايأتى :^{١٢}

١. نقص الكتب الدراسية الجيدة

٢. عدم إستخدام الوسائل السمعية البصرية فى تعلمها

^{١١} كمال ابراهيم بدرى و عبد الله حاتم، نفس المرجع.ص. ٢٠.
^{١٢} فتحى على يونس، تصميم منهج لتعليم اللغة العربية الأجنبية (القاهرة: دار الثقافة ١٩٧٨) ص. ١٣٩

٣. إستخدام مايسمى باللغة المصورة أو الكتابة العربية

٤. إستخدام طرق التدريس التقليدية

وتكون المفردات مشكلة رئيسية التي واجهها والمادة التي يجب تعليمها،
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ولتسهيل تعلمها لابد من تنظيم المفردات خاصة للطلاب الأجانب (غير
اعرب او الأجنبي)^{١٣}

ومن تلك العبارات السابقة ان مشكلات تعليم المفردات هي :

➤ مفردة واحدة دو معان كثيرة لها معنى واحد (مشترك)

➤ إستخدام المفردات في سياقي الكلام الصحيح

➤ نقصان المفردات الجديدة بسبب نقصان الكتب الدراسية الجديدة

➤ إستخدام مايسمى باللغة العربية قى المصورة أو الكتابة العربية

٦. المحاولات لحل المشكلات في تدريس المفردات

حل مشكلات التعليم لا يميل عن عوامل مشكلاته، لذلك طلب

مصدر الأسباب الأولى ولأخرى شرط لازم لحل تلك المشكلات. أما

خطوات حل مشكلات التعليم فكما يلي^{١٤}:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. جمع البيانات

٢. تحليل البيانات

٣. تلخيص المشكلات

٤. محاولة المشكلات

^{١٣}ديسيواتي، بحث العلمي بعنوان دراسة عن عملية تدريس المفردات (سورابايا: ٢٠٠٦) تأخذ من كتاب سليم حكيم تعليم اللغة العربية لغير العرب (القاهرة: دار الثقافة) ص.٩٩

^{١٤} Abu Ahmadi, Widodo Supriyanto, Psikologi Belajar (Rineka Cipta, ١٩٩١) hal.٣١

ب. خطوات طريقة تحفيظ المفردات

تطبيق الطريقة تحفيظ المفردات تكون من اربع أقسام فهي: ^{١٥}

بالنظر:

هو يقرأ المفردات بتفصيل و تكرير بعدد مرات ويهتم كتابتها وشكلها
ليطبق الطريقة الحفظية بحجة لتكثير المفردات
التحفيظ :

هو يحفظ المفردات قليلا قليلا كما يكتب في ملحوظة، مثل: كانت
عشرون مفردة للحفظ، الطريقة الأولى أن يحفظ خمسة المفردات اولاً ثم استمرار
للتدريبات في لإنشأ في الحكاية أو غير ذلك
تلقيا :

هو يقدم الإيداع على حفظ المفردات الى لمسموع كل يوم حتى يبلغ
حافظوا المفردات
تكرير :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هو إحدى من الطرق في تحفيظ المفردات يعني بالطريقة تدريبات منفردا
على الحفظيه أو يأمر من المشرفون أو الأصدقاء للسماع، ويقدم الطريقة
تكرير لا بد منتظم بحجة تذكرها أبدا.

^{١٥} يترجم من: H.SA'DULLAH.SQ نفس المرجع ص ٥٣

ج. أهداف طريقة تحفيظ المفردات

أما الأهداف على تطبيق تحفيظ المفردات طريقة تحفيظ المفردات

كمايلي^{١٦}:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. تدريب الأفكار للتلاميذ
٢. تكثير المفردات للغة العربية
٣. تسهيل الطلاب في تعليم الأدب العربي والأسلوب المجدبة فيها
٤. تدريب الطلاب أن يكون جملاً قولهم و تجديبوا مستمعهم
٥. تدريب الطلاب على أداء ما في وقته
٦. وتدريب المنتظم على جميع الحال
٧. و يجعل الفكر بزيادة الدكاء

د. العوامل المؤثرة في تحفيظ المفردات

يعتبر أن النجاح في تعليم اللغة العربية الخاصة في تحفيظ المفردات متعلق

بالعوامل داخلية كانت ام خارجية، أما العوامل الدخلية فكما يلي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. الذكاء والقدرة والاستطاعة.^{١٧}

الذكاء هو القدرة لتكييف إلى الحجة الجديدة بألة التفكير الموصول إلى

الأهداف، وظهر الشفهي من دكائه في تأديه حاجته في حياته، الخاص

للطلاب الذكاء طبعاً يقدر أن يفهموا ويسرعوا ان يحفظوا عن الدراسي

وبالخصوص عن اللغة التي يستعملون للألة الإتصال بين الافراد في كل يوم

^{١٦} Tayar Yusuf. نفس المرجع ٢٧

^{١٧} Ngalm Purwanto, *Psikologi Pendidikan* (Bandung: Remaja karya, ١٩٨٨)hal.١٠٣

٢. الإخلاص.

قال احمد سالم بدويلا في رسالته أن الإخلاص هو افراد الحق سبحانه وتعالى، في الطاعة والاستقامة،^{١٨} المقصد ليجد توفيق الله في تعلم ويسهل في تعليم حفظ المفردات لابد يقدمون النيات بالنية الصالحة، لأن الإخلاص هو تنظيف العمل في العبادة من إهتمام الناس حتى تستوى أفعال العبادة ظاهرة والباطن من تعليم اللغة العربية بالطريقة تحفيظ المفردات

٣. الإهتمام والرغبة

يجب على الطلاب لهم إهتمام ورغبة في شئ معين أكثر نجاحاً، في تحفيظ المفردات و يستطيعون ان يتطوروا في المحدثه اليومية

٤. الدوافع و الهمة

كانت الدوافع من العوامل مهمة للحصول ألى النجاح والدوافع تشجع الطلاب على النشاط والمنتظم وقوى التفكير و يقدرون تكرير بإستقامة حتى يستطيعوا ان يحافظوا المفردات و تكثير المفردات كي يسهلوا ان يحدثون بين الأفراد بجيدة، حتى يقدرون ان يترجم من الكتب العربية
 أما العوامل الخارجية التي تؤثر ألى إرتفاع اللغة العربية الخاص طريقة

تحفيظ المفردات كما التالي :

٥. تنظيم الوقت^{١٩}

Ahmad Salim Badwilan, *Panduan Cepat menghafal Al-Qur'an* (Yogyakarta: DIVA.Pres.٢٠٠٩)hal.١٢٠^{١٨}

^{١٩} نفس المراجع ص. ١٤٢

يجب على الطلاب لهم الجدوال في اعمال اليوم بحجة كي يستطيعوا ان يوزعوا الوقت للوجبتهم في التعليم، المهم في تطبيق طريقة التحفيظ لابد

منتظم للتدكير دائما.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٦. المكان

كان لمكان والمحال ان يؤثر نجاح للتلاميذ في حفظ المفردات ليسرع حفظيته ويستطيعون ان يتطوروا بوقت الضيق، يعني لابد ان يتابعوا عن المكان الضيق، عامر، وسيحو وكثرة المعاصي، ولكن يحتاج إلى مكان نظيف، واسع، ضهم و طاهر من النجاسة وفيه إلى الحاجة.

٥. المشكلات وحلها في تحفيظ المفردات

اما المشكلات التي توجهها :

١. النسيان

في هذه المشكلات كانت حفظية المفردات ينسى لانه لا يستملها ويهملوها في تحديث اليوم حتى نسيان و يسعى لمره الثانية ليعود حفظية المفردات السابقة الزائلة، والطريقة حلها كما يلي :

وعلى التلاميذ الذين يتبعون حفظ المفردات بعدما قد حافظوا لابد عليهم ان يطبقوا في المحدثه اليومية و يطبقون في الإنشاء، الخطابة و الحكاية، وتدريبات في ترجمة من اللغة الإندونيسيا إلى اللغة العربية، و من العربية إلى الأندونيسيا.

ويجب على الطلاب ان أنشطة في تدريس المفردات كما حافظون بحجة سيدكرون دإيما، ولهم الفرصة لتكرير الحفظية، وهذا مفتاح الطلاب

في حفطي
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. الكسلان

كل أنسان طبعا يشعرون كسلان لو قليلا، لاسيما طلاب فيه شعور يريدون للعب فقد، للإجتماع مع اصدقائهم طول الوقت حتى يصيبون الكسلان ويتناسون الواجبة في تعليم، وطريقة حلها كما يلي :

١. عند المبادئ ليبلغوا الأمل في تعليم الحفظية

٢. ويسعون الحب في حفظ المفردات

٣. ولا بد ان يقد موا المناقشة بين الأصدقاء تحت الموضوع حفظ المفردات و

فيها يطبقون في الإماطة أو لوز أو إلى أخره

٤. و ينهجون الإنتعاش معا ويتركون الكسلان.

٣. البغض

قد جاء البغض في تدريس الطلاب ، هذا من الكسلاء، والنعاس و
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المستعجلا للشغل للأخرى، و هذا من المشكلات كبيرة في الدرسة حفطية،

و لتطبيق تحفيظ المفردات لابد له نيات الإخلاص من جميع الوقت للفرصة

الحفظية، والطريقة حلها كما يلي :

١. يحب حفظ المفردات مهمة للألة اتصال يومية

٢. يجب تجدول عنها كي ينهج الحب لدارسها

٣. كانت توجيهات من المدارس والمشرفون للإنتعاش في تعليم الحفظي

٤. المشغول^{٢٠}

أعمل اليوم يجعل ينسى الوجبة في تعليم الحفظية، و يهملها من

الشغلة والعمل فعليه حتى يستطيعوا ان يفسد الوقت الحفظ، والطريقة حلها

كما يلي :

١. يقدران يوزع الوقت من الواجب التعليم الحفظ المفردات والوجبة اليومية

٢. ويعتقد المهم بين الواجب تعليم الحفظ المفردات من الوجب الآخر.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٢٠} نفس المراجع ص. ٢٠٣

الفصل الثاني

البحث النظري عن مهارة الكلام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. تعريف مهارة الكلام

المهارة مصدر من مهر- يمهر- مهارة والمرد بها لإستطاعة.^{٢١} وأما الكلام فهو القول.^{٢٢}

الكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية. كان الإنسان يحاول ان يعبر عن كل ما خطر بباله من الأفكار الى غيره شفويا، دون التعبير عن نفسه لايعرفه الانسان مافكره وماشعره. والكلام هو احدى المهارة اللغوية الاربعة الفعالية الانتاجية، وهي مهارة القراءة والاستماع والكتابة والكلام. ومهارة الكلام يعبر من أهمية المهارات بالنسبة الى الأجنبية وتعبر من أهم المهارات اللغوية، لأن الكلام جزء عملي يمارسه المتعلم، فالكلام جزء أسسى في منهج التعليم اللغوية الأجنبية ويعتبره القائمون بهذا الميدان من أهم لأهداف تعليم اللغة الأجنبية ذلك لأنه يمثل في طلب الجزء العملي والتطبيقي في تعليم اللغة.^{٢٣}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قال دكتور رشدي أحمدى طعيمية والكلام فى اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية الدراسة اللغوية، وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين.^{٢٤}

فكانت مهارة الكلام هى المهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الإستماع، وتشتمل مهارة الكلام على محادثة والتعبير الشفهي.

^{٢١} يترجم من:ص. ٧٣١ (١٩٨٤) Balai Pustaka, *Kamus Umum Bahasa Indonesia* W.J.S Pordaminto,

^{٢٢} لويس معلوف، نفس المرجع ص. ٦١٦

^{٢٣} محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى (المملكة العربية: جامع الدورس ١٩٩٨) ص. ١٥١.

^{٢٤} دكتور رشدي أحمد طعيمية، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (مصر: جامعة منصوره، ١٩٨٩) ص. ١٤٠ .

الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام وترتيب الجمل والكلمات حتى تساعد على تعبير عما يريد المتكلم في مرادف الحديث أن الكلام عبارة عملية إدراكية تضمن دافعا للمتكلم ثم مضموما للحديث وهو يعتبر عملية إنفعالية وإجتماعية، وبهذا ان الكلام هو عملية تبدأ وتنتهي باتمام عملية اتصال صوتية مع متحدثاوا من بناء اللغة في موقف إجتماعي.^{٢٥}

ب. أهمية مهارة الكلام

تعتبران اللغة هي الكلام او قول الناس وليست الكتابة، وهو وسيلة الاتصال والتفاهم بين الناس يعني في نطاق الافراد والجماعات والشعوب^{٢٦} ولا يفهم الناس الا بطريق الكلام. والكلام هو الشكل الرئيسي للإتصال بين الإنسان ولدا تظهر أهمية الكلام داته في اللغة. والكلام هو أهم الأغراض في تعليم اللغة الأجنبية والمهارة الاسسية الثانية بعد مهارة الإستماع، ويعتبر جزء أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية ويعتبره القائمون بهذا الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية.^{٢٧} وكذلك الكلام في اللغة الثانية من المهارة الاسسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية، وان كان هو نفسه وسيلة الإتصال مع الآخرين، ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الربي العالمية الثانية. وتزيدت وسائل الاتصال والتحرك الوسع من بلد الى بلد،

^{٢٥} محمد كامل الناقلة، نفس المرجع، ص. ١٥٣.

^{٢٦} محمد عبد القادر، نفس المرجع، ص. ٢٢٤.

^{٢٧} محمد كامل النلقلة، نفس المرجع، ص. ١٥١.

حتى ادى تزايد الحاجة للإتصال الشفهى بين الناس الى إعادة النظر فى طرق
تعليم اللغة الثانية.

ويحتل الكلام او التحدث مركزا هاما فالمجتمع الحديث، انه اداة الإتصال
السريع بين افراد وغيره، والنجاح فيه يحقق كثيرا من الاغراض فى شتى ميدان
الحياة ودروبها.^{٢٨}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٢٨} أحمد طعيمة رشد، نفس المرجع.ص. ١٥٢.

ج. أهداف مهارة الكلام

ان أهداف عامة المهارة الكلام فيما يلي:^{٢٩}

١. يفهم المتعلم القرآن والحديث

٢. يفهم ويعرف الكتب الدينية والتاريخية الإسلامية المكتوبة باللغة العربية

٣. ان ينطق المتعلم اصوات اللغة العربية وان يؤدي انواع النبر والتعميم المختلفة

وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية

٤. ان يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة

٥. ان ينطق الاصوات المتجاورة والمتشابهة

٦. ان يعبر عن نفسه تعبيراً مفهوماً في مواقف الحديث البسيطة

٧. ان يصل الدارس الى مستوي معقول من الطلاقة أي القدرة على التعبير

بصورة مفهومة ودون تردد^{٣٠}

وأما قال عابد توفيق الهاشمي ان أهداف مهارة الكلام هي:^{٣١}

١. تشجع الطالبة على الصراحة في قول

٢. اعانتهم على تفهم آداب الحديث

٣. تدريبهم على سرعة الاجابة وصوابها والقدرة على الارتجال

٤. تعويدهم سلامة النطق

٥. تدريبهم على التمثيل.

^{٢٩} أحمد طعيمة رشد، نفس المرجع، ص. ١٥٧.

^{٣٠} محمد عبد الخالق محمد، اختيارات اللغة (المملكة اللغة العربية السعودية: ١٩٨٦) ص. ١٦٧.

^{٣١} عابد توفيق الهاشمي، المودة العلم لمدرسين اللغة العربية (بيروت: مؤسسة الرسالة ١٩٨٧) ص. ٣٣.

ج. تعريف التعليم

كلمة تعليم مصدر من علم - يعلم - تعليم وعلا ما اي جعله يعمله.^{٣٢}

او بمعنى نقل المعرفة الى فرد كوسيلة التربية او نقل المعلومات من المعلم الى

المتعلم، ونجد في القرآن كثير الآيات من الكلمة تعليم مثل في صورة البقرة :

كما ارسلناكم فيكم رسولا منكم ينلوا عليكم اياتنا ويزكيكم

ويعلمكم الكتاب والحكمة ويعلمكم ما لم تكون تعلمون (البقرة)^{٣٣}

اعتمادا على التعريف السابق ووجدنا أن التعليم هو عقود العلمية سعى

بها الناس لتطوير وتحصيل على قدرة المهارة، مثل مهارة الكلام، مهارة القراءة،

مهارة الإستماع، مهارة الكتابة ومهارة القواعد، فلذلك الرعايات الاندنسيا

يحتاجون اللغة العربية المعروفة لفهم العلوم الدينية. والتعليم هو اماكن اتفاهم

المركبة تعليم وبهداهم يستطيعون الطلاب ان يتعلموا دون عناية خاصة من بيئة،

وطريقتهم فيه لا بد بالأخلاص ، انتعاش وتجديب الدروس حتى يبلغ الأمال كما

يريد.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. العوامل الباعثة في نجاح التعليم

هناك عدة عوامل ينبغي ان نرعيها في عملية التعليم، وانها تأثر انجاز

عملية التعليم ولها دور عظيم في تعيين فعالية التعليم وتعليمها وترتبط تلك

العوامل ارتبطا وثيقا بعضها بعضا. ومن انواع العوامل الموجودة في عملية

التعليم وهي المتعلم والمعلم والطريقة التعليمية والوسائل والبيئة المحيطة بها

^{٣٢} قاموس منجيد نفس المرجع، ص. ٥٢٩.
^{٣٣} .Depag.RI. AL-qur'an dan Terjemahnya.

العوامل ارتبطا وثيقا بعضها بعضا. ومن انواع العوامل الموجودة في عملية التعليم وهى المتعلم والمعلم والطريقة التعليمية والوسائل والبيئة المحيطة بها

و. المتعلم/المعلمة digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كما المعلوم ان المتعلم او متعلمة عنصر مهم في الدراسة، لذا عليهم ان يستعد استعداد حتى يتم الدراسة حتى كانت المواد الدارسية من البحث يقدر الفهم، وعليه ان يجتهد في تعليم يعنى الاستعداد الفسيكولوجى، منها رغبة من رغبة من ذكاء وغيرها وكذلك سلامة الجسم تؤثر على نجاح التعليم بخلاف لمرضى الذي يشعر بيسرعة التعب والنعاس وغيرها.

ولابد كانت الرغبة والهمة القوية في استيلاء اللغة العربية اهمها في استيلاء مهارة الكلام وترقيتها واستخدامها كألة الإتصال في كل يوم وان استيلاء مهارة الكلام مع الاخيرين والمعاملة اليومية وغيرها من الأنشطة البرامج.

ز. كفاءة المعلم/المعلمة

ان الكلام مهارة مركبة ونشاط عقلى متكامل ووتعلم هذه المهارة ليتحدث بين يوم وليلة. ولا بين عيشة وضحاها انها عملية تستغرق وقنا طويلا وتطلب من الصبر والجهد والحكمة ماينبغى ان يملكه المعلم.^{٣٤}

وينبغى للمعلم إهتمام بالكلام مند المراحل الاولى لتعليم اللغة، مما يشجع الدارسين من المحادثة والكلام ويعطيهم الدافع استمرار تعليم اللغة. وهناك توجيهات ينبغى على معلوم مراعاتها.^{٣٥}

^{٣٤} أحمد طعيمية رشد، نفس المرجع.ص.١٤٧.

^{٣٥} محمد فراج الحافظ، منكرة البورات القربوية القصيرة، المملكة العربية: جامعة الامام محمد بن سعود الإسلامية معهد علوم اسلامية والعربية في إندونيسية.ص.٥٥

استخدام العبارات المتعارف عليها مثل التحية والوداع والترحيب والتعارف وذلك بعبارة قصيرة مثل (السلام عليكم) بتلك شرح يبين العادات وتقاليد التي ترتبط بهذه العبارات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ان يفيد المعلوم من الأنشطة التي تحفزهم وتقوي عندهم ملكة الحدث والكلام كزيارة هيئة تعليمية تهتم باللغات الاجنبية او يدعو احد اهل اللغة الأصليين للتحدث معهم او اقامه ندوات مناقشة لموضوع يهم الدارسين. ان يكون واسع الصدر في تقويم الاخطاء بالحسن وعدم تشبيط.

ان يهتم بتفاعل الدارسين مع بعضهم في الأنشطة التي تقوى عندهم مهارة الكلام وانعلاج تردد الكلام واحجامهم عن الكلام وفقدان الثقة في الحديث وينبغي ايضا ان يكون المعلم له كفاءة في تلك المهارة لأنه كيف يستطيع المعلم الطلبة مهارة الكلام مع انه لم يستول على مهارته وينبغي لابد كانت الصفة الحسنة. وأهم الكفاءة هي: ^{٣٦}

١. القدرة على مشاركة في تخطيط وتنفيذ برامج تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. القدرة على معرفة الطريق والاساليب في المواقف التعليمية المختلفة.

٣. معرفة الوسائل التعليمية وكيف استخدامها وصيانتها واعداد المواد اللازمة وتدريب الطلاب على استخدامها.

ومؤسس على ما سبق ان تعليم اللغة العربية هي أنشطة ان دخول المعلومات بمادة اللغة العربية الى عقود التلاميذ في وقت معين واتصال بينهما المعلم ايجابية في عملية تعليم وعلى المعلم ان يختار المادة المناسبة بالتلاميذ

^{٣٦} محمد عطية الابرشى، روح التربية والتعليم (دار احياء الكتاب العربية: الطبعة العاشرة) ص. ٢٦٧.

ووسائل الايضاح للنجاح في عملية التعليم المهارات عن اللغة، ومهارة في نفس المدرسة اللغة العربية كانت ثلاثة امور يعنى :

١. معرفة عن اللغة العربية
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. مهارة اللغة العربية

٣. كفاءة تعليم اللغة العربية

والمطابق بهذا الامور في المنهج الدراسى اللغة العربية قد كانت لمادة

التفائه العلمية لتعليم والمعلم.^{٣٧}

ت. الوسائل المستخدمة في تعليم مهارة الكلام

تشتمل معينات الكلام بالاضافة الى معينات الإستماع على برنامج

الانشطة مثل رحلة الميدانية، والالعب اللغوية، ولوحة اعرض، وقرص الساعة والصور والشرائح والأفلام الشريطة الثابتة.^{٣٨}

وتقوم المعينات المستخدمة في أنشطة الكلام والتي تشتمل الماكاة والاعادة والمعالجة بالوظائف التالية.^{٣٩}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. تشجع الطالب على الكلام

٢. تساعد على إبتكار السياق يجعل لكلام الطالب معنى

٣. توافر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه

٤. تمد الطالب بمؤشرات غير شفوية في إستعمال اللغة وفي إعادة صياغة الحوار.

قال عبد العليم ابرهم ان الوسائل المستخدمة في تعليم مهارة الكلام نوعان:^{٤٠}

^{٣٧} يترجم من: ١. hal. (٢٠٠٣) misykat. (Malang: Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*.)

^{٣٨} على نور عبد الجليل و أحمد زهراء، مذكرة طرق تدريس اللغة العربية سورابايا: معهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل.

^{٣٩} نفس المرجع، ص. ١٠.

^{٤٠} عبد الحلیم، نفس المرجع، ص. ٣٣٢.

أ. وسائل حسية وهي ماتؤثر في القوى العقلية بواسطة الحواس وذلك بعرض
دات الشيء اونمودج او الصور او نحو ذلك

ب. وسائل لغوية وهي ما تؤثر في القوى العقلية بواسطة الالفاظ كذكر المثال
او التشبية او الضد او المرادف.

بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام

النطق^{٤١} :

من أهم هذه الجوانب الصوتية، إذا يرى التربويون الإهمية الكبرى لتعليم

النطق مند البداية تعليما صحيحا، فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ.

المفردات^{٤٢} :

تعد تنمية الثروة اللفظية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم اللغة الأجنبية، ذلك ان المفردات حمل معنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم ان يفكر ثم يترجم فكره الى الكلمات كما يريد.

ومن الطرق التي يمكن استخدامها في تنمية المفردات لتطوير القدرة على الكلام لدى المدرسين، من ذلك طرح مجموعة من الأسئلة والأجوبة وتقديم مواقف حوارية وقصصية تدور كلها حول المواقف من حياة الدارسين، وخبرات إجتماعية داخل الفصول وداخل المدرسة مثل مناقشة العامة وغير ذلك.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ويلاحظ ان هناك كلمات يصعب تقديمها عن طريق السياق او طرق اخرى التي قدمناها وفي هذه الحالة يمكن تقديمها عن طريق تعريف الكلمات أو العبارات التي جاءت بها كما يمكن تقديمها عن طريق تمثيل المعنى أو التعبير عنه بالحركة والإشارة، وبتقديم عملية تعلم اللغة تتسع قدرة الدارس على تحديد معنى الكلمات الجديدة.

^{٤١} محمد كامل الناقة، نفس المرجع، ص. ١٩٥.

^{٤٢} نفس المرجع، ص. ١٦١.

كثيرا ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة الى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماما، أما المتعلمون للغة أجنبية فكثير ما يصرخون بأن القواعد ليست ضرورية في تعليم استخدام اللغة، أي ليست ضرورية للتحدث باللغة. ومهما يكن الأمر فثمت حقيقة لا يمكن إنكارها وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها جيدا، المتكلم بها والتي يجب أيضا أن يعرف فيها الراغب في تعلمها سواء تمضى وقت مبكر أو وقت مؤخر، فالقواعد شيء ضروري لتعلم مهارات اللغة.

الفصل الثالث

تأثير تطبيق طريقة تحفيظ المفردات في ترقية مهارة الكلام

قد بحثت الباحثة كثيرا عن طريقة تحفيظ المفردات في ترقية مهارة الكلام في السابق، ولأن في هذا الباحث متقدم عن علاقة أودور بينهم.

١. أن طريقة تحفيظ هي احد من الطرق في تعليم اللغة التي يستعمل في تكثير المفردات، وحجته اليعضد السهل في ترقية اللغة العربية، وهذه الطريقة كانت ممتازة لتبلغ اللغة العربية جيدة، ولترقية جودتها فتحتاج تدريس المفردات أولا لأنها مهمة ليساعد التليم اللغة العربية في السهل وأيضا لأنها متابعة في كل تدريس مواد. وقد عرفنا أما المفردات فهي من عنا صر اللغة، ويميل بعض اللغويين الى إعتبارها العنصر الأهم في اللغة. والمرد يعني المفردات قد تكون العامل

^{٤٣}نؤاد، نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (دمشق: دار الحكمة) ص. ٣.

الرئيسي الذي يؤدي الى فهم معنى الجملة في موقف الإتصال أو في فهم النص قرئي^{٤٤}. وكثيرة نافعة من تعليم المفردات، بغير تدريب الدكاء الفكر، معرفة أيضا من المردف المفردات وضدها، وهذه الطريقة ليس حفظية فحسب وعضد الأخرى منها ليطبقها يعنى من جامع المفردات مثل، في لإيماطة، حكاية، مجادلة وغير ذلك.

٢. وطريقة تحفيظ المفردات كانت تأثيرة في ترفع اللغة العربية، وخاصة لمهارة الكلام لأن احدى فها تشجع الطلبة ان تتكلم باللغة العربية بدون حياء او متردداة او خوفا من الأخطاء لأن كثير المفردات من حفظية كل يوم، وتجبر من يعيش فيها ان يتكلم عربية كل يوم، كانت اللغة العربية من الآشياء الضرورية في عملية الدعوة الإسلامية والإنسانية، وهي لغة الصلاة وهي لغة العبادة الشرعية الإسلام ولغة الحديث الشريف أو أزهار ارشد، ان يدخل إلى تعليم اللغة العربية^{٤٥} وايضا هي للغة القرآن الكريم الذي يدبر أمرا ضروريا لكل المسلم والعرب، للطيبة الحال هي أفصح اللغات التي تعين المفكر والمدير على فهم آيات الله، ليهد الحديث صارة اللغة الربية الة الإتصال بين المسلم في العالم.

٣. من آيات الله السابقة عرفنا ان اللغة العربية مهمة وأيضا هي لها شئ ضروري

لإدراك على حوائجهم^{٤٦}:

الأول :إحتياجهم الى العلم

والمجتمع العصري أحوالوا جهة افكارهم في تعليمهم ما يخفى في القرآن من اسرار طلوع العلم حتى انتهت افكارهم الى قوة الإيمان الدين ثبت في

^{٤٤}كمال إبراهيم، نفس المرجع، ص. ١.
^{٤٥}أزهار ارشد، مدخل إلى طريقة تعليم اللغة الأجنبية، المدرس اللغة العربية (أوجونغ: مصبها الأحكم. ١٩٩٧)ص.٧.
^{٤٦}محمد كامل الناقية، تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات الأخرى (المملكة العربية: جامع الدروس. ١٩٩٨) ص. ٢٠.

قلوبهم وبجانب ذلك، الاسلام بكل تطوره عرض لهم على الحضارة والعلوم
فى كل مجل وقفا بما اشار اليه تعالى فى القرآن الكريم.

الثانى : إحتياجهم الى الإستعمالات
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الجزيرة العربية الى يومنا هذا أصبحت نصب أعين الناس بعد ثبتت فيها
تغيرات تنظيمية حكومية مبدؤة بسقوط إمامة أفغانية وسلط صدامية فى العرق
فسطحت وانتشرت التحنولوجي الإعلامى.

والثالث : إحتياجهم إلى الإقتصاد

كما هو المعلوم ان بلدن المسلمين فى جزائر عربية لها دور هام فى إجراء
إقتصادية الأمم وهذا الدور يحول تنبهم وجعلواها قرينا ومشاركاً فى كل مجال
الإقتصادية. لأنها جزيرة غنية فى الثروة ومباركة فى الأموال وهذا دفع الى
المجتمع العصرى الى ان يقرء عجاءها ويلتفتوا اليها.

٤. وعلاقة من وجب ان يتعلم اللغة العربية، كما قال شيخ الإسلام ابن تيمية: إن
نفس اللغة العربية من الدين ومعرفتها فرض واجب فإن فهم الكتاب والسنة
فرض ولا يفهم الا بفهم اللغة العربية، وما لا يتم الواجب الا به فهو واجب.^{٤٧}

٥. والكلام هو احد المهارات المهمة ما بين المهارة واحد أهداف تعليمية هي يمهر
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

طالبة الكلام، وليفهم القرآن والحديث والكتب الدينية، ويستطيع يعبر شفهي
البسيط وغيرها. ولتحقق الأهداف المرجو فينبغى لنا أن ندرج لساننا تكلمنا
عربياً، وهذه علاقة من تحفيظ المفردات حتى يستطيع أن يتكلم اللغة العربية
طلاقة باحفظيتها. وبهذا أيضاً يحتاج على البيئة اللغوية، وبها تساعد الطلاب

^{٤٧} الدكتور بدر الدين بدر الصالح، المنخل الى اللغة العربية (بيروت: دار الشرف العربى) ص. ١٧ .

الباب الثالث

الدرسة الميدانية

الفصل الأول : لمحة عن مركز ترقية اللغة الأجنبية بالولاية الهاشمية بمعهد نور

الجديد بيطان بربالنجا

أ. خلفية تأسيسة

معهد نورالجديد أحد المعاهد التربوية التي تلعب دورا هاما في بلدنا إندونيسيا في سائر النحوى، وفيه مركز معارف.

المركز التربوي الذي يكون فيه تساير مع تنمية حوائج المجتمع بقصد يكون المخترجون و منه ماهرين في كل مجال. وهذا مواقف بأرادة " أشيخ زيني منعم " مؤسس ومدير معهد نورالجديد الأول بقوله " لأريد ان يصبح طلاب معهدى كلهم فقهاء ولكنى أريد ان يكونوا نافعين في كل مجال الحياة " . بهذا نظرنا اليوم في معهدنا نورالجديد المركز والمدارس المتنوعة.

وأما في تنمية اللغة الأجنبية أسس في هذا المعهد سمي بمركز ترقية اللغة الأجنبية فيه مركز ترقية اللغة العربية و الإنجليزية. أقيم هذا المركز لتنفيذ رغبة الطلاب والطالبات على تطبيق اللغة الأجنبية (اللغة العربية والإنجليزية)، ذلك يبدأ بكون الطلاب الذين يتعلمون في حلقه صغير ينتشرون في مصلى والمسجد، و في التاريخ ٧ يولى ١٩٨٩ يقيم " مركز ترقية اللغة الأجنبية " وحين ذلك للبنين فحسب وهم في ثكنه واحدة، غرفة الطلاب العربية وغرفة الطلاب الإنجليزية، وإشترك فيه ثلاثون طالبا للعربية وعشرون طالبا للإنجليزية،

الشيخ الحاج زهري زيني، التوصية على الممبار عن التربية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا

وبعدما جرى عاما يوزع المركز في البنات غرفة فاطمة الزهراء غرفة للممتازة و هو في السنة ١٩٩٠ م.

فالمركز منذ تأسيسه يقبل طلاب نورالجديد الدين يتعلمون في المدرسة المتوسطة والعالية أو نحوها لا من طلاب الجامعة لكن منذ السنة ١٩٩٦ م لا يقبل الطلاب والطالبات الا الذين يتعلمون في المدرسة الثانوية وفي مستواها. أما أغراض تأسيسه فهي :

- ان يسهل المتعلم في فهم العلوم التي تتكون من اللغة العربية الإنجليزية
- ان ينشئ الشخصية القوية في الدعوة الإسلامية
- ان يتكيف المتعلمون والمتعاملات بأحوال والأزمات التي تشتمل على الأدوات الإتصالية والأخبارية.

وأهداف المعهد كمايلي :

لتربية طلاب الأن يملكون كفاءة اللغة العربية و اللغة الإنجليزية
لتربية العقيدة وتنمية العلم و العمل و الأخلاق الكريم.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. الموقع الجغرافي

يقع مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية و الإنجليزية) بمعهد نور الجديد في الشارع تانجوغ، في قرية كرانج أيار بيبان بربالنجا وهي ٣ كيلومترا إلى بيبان و ٤٥ كيلو مترا إلى بربالنجا، وكان هذا المركز يقع في منطقة معهد نورالجديد الإسلامي في الولاية الهاشمية.

ج. تركيب المنظمة

تركيب المنظمة

مركز ترقية اللغة الأجنبية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا ٢٠٠٩-٢٠١٠

تحت رعاية	: الشيخ الحاج زهري زيني
المسؤول	: الشيخ الحاج نجيب الرحمن وحد زيني
المدير	: أرنايدى منشي
نائب المدير الأول	: جوني فيرمان
نائب المدير الثاني	: معلم وجايا
أمين الصندوق العام	: محمد حبيبي
أمين اصندوق الأول	: محمد قدرى
أمانة الصندوق الثاني	: أيك فنجاولندار
أمانة الصندوق الثالثة	: فإزة المكرمة
رئس شؤون الطلاب	: محمد أرفان
المشرفون	: شيفق الرحمن
	مجيب الرحمن
	زيدات الرشيدة
	زيداة الحسنة
	دوني كوسفديان

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تركيب المنظمات والمشرفات

بمركز ترقية اللغة العربية

بولاية الهاشمية بمعهد نوالجديد بيطان بربالنجا عامل العمل ٢٠١٠/٢٠٠٩

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المدايرة : مفتاح الرحمة

أفي واحدة

خليفة

تلاوة القرآن

الوالية : مرضية الإستقامة

الكاتبة : نور عيني

أمن الصندوق : ألي رحماتي

قسم التعليم : زائقة المكرمة

نوفاصالحة

إإن قيمة

ستي فوزية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قسم اللغة : ليلك محسوناواتي

أنيتا سورحمان

لينداوحيوني

حسن الخاتمة

قسم الفني : يولي رحماتي

رملة حباس

رافعة النافسة

د. أحوال المعلمين والمعلمات

بعد ان بحثنا عن تركيب المنظمة و تركيب الرئاس المعهد ومركز ترقية

اللغة الأجنبية فينقل إلى أحوال المعلمين، لأن المعلم له دور كبير في شأن التعليم
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
ويكون وسيلة بين المتعلمين و المعارف، و أصبح المعلم مرييا. لذا، لم يجب عليه

ان يربي ويرشد المتعلمين في تنمية علومهم ويشجعهم على الأعمال النافعة.

١. المعلمون الذين يشتركون مع الطالبة وهم يهتمون بإجراء التعليم والأنشطة
ويحاولون ترقية طلابهم في وللاية وهم يسكنون في نفس الولاية مع طلابهم
وأما للولاية الهاشمية فهم المعلمات والمدبرات فحسب.

٢. المعلمون الذين يهتمون بإجراء التعليم والأنشطة ويحاولون ترقية طلابهم
ولكنهم لايسكنون في نفس الولاية مع طلابهم.

اللوحة الأولى

أسماء المعلمين والمعلمات

في مركز ترقية اللغة العربية بولاية الهاشمية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	أسماء المدرسين والمدربات	المواد الدراسية
١	شيخ الحاج نجيب الرحمن, M.Ag	المنطق
٢	جوني فرمان	الصرف، النحو
٣	مختار الله, S.Ag	الصرف
٤	محمد نعيم, S.HI	النحو
٥	حبيب الله السنقطي, S.Pd.I	بلاغة، المنطق

المحاوره	S.HI, ساطان فردوس	٦
الإستماع	S.Pd.I, مزكى	٧
القرآه	S.Sos.I فتح الرشيد	٨
القرآه	S.Pd.I خليفه	٩
النحو	سيفق الرحمن	١٠
ترجمة، الإنشاء	عرفان معتصم بالله	١١
القرآه، الكتابة	محمد جسرى	١٢
الصرف	مفتاح السلام	١٣
الإستماع	إمام بيضوى	١٤
القرآه، الكتابة	أنيس وحدى	١٥
ترجمة	محمد خيران صديق	١٦
الكتابة	زبيده الرشيدة	١٧

مصدر البيانه: الإدارة لمرکز ترقية اللغة الأجنبية بولاية الهاشمية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ه. أحوال المتعلمين والمتعلمات

كان الطالبات في مركز ترقية اللغة أجنبية خاصة اللغة العربية وولاية الهاشمية كلهم يتعلمون اللغة العربية ويحضرون من الميدانية المتنوعة، وهن من انواع المدون وهن تسكنوا في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية ويتبعون في إقامة النظام وتنمية اللغة والعلوم الدينية بكل جهد. وهن يتكلمنا باللغة العربية في أي مكان.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بجانب شغلهم فكلهن يتعلمنا في المدارس، ومنهن في مستوى الثانى من

عدة الشعبات.

تنقسم دراسة الإسلامية للمشاركات مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللغة العربية إلى قسمين :

١. البرنامج العام يعنى برنامج التعليم من المعهد

٢. البرنامج الخاص يعنى البرنامج الذي يقيم بمركز ترقية اللغة العربية

النموذج للتدريس فكما يلي:

١. تحفيظ المفردات " ابن عربي " كل صباح عشر مفردات في يوم

٢. تحفيظ التشريف مند صباح حتى ليلا عشرة سطرة كل يوم

٣. يعالج برنامج اللغة العربية كل ليل مثل، الخطابة، الحكاية، المجادلة، الإنشاء،

الغناء، الإعلان الخابر، قرأة الرئسة الجاسة وغير ذلك

٤. المناقشة الاسبوعية مرة كل يوم الجمعة

٥. الدينية الاسبوعية، بحث من بعض الكتب الإسلامية

٦. لإبتكارية اللغة في التابة الشهرية مثل، المجالات الحائطية، المجالات الصحافية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والمجلات العربية الأخرى.

٧. وإبتكارية اللغة الشهرية بينهما: المشراحية والشعر.

اللوحة الثانية
جدوال تدريس الطلاب في برنامج العام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اليوم	الميعاد	النشطة	المرفقون
الجمعة	٠٧,٠٠-٠٦,٠٠	قراءة الرشيدة	شيفق لرحمن
	٠٨,٠٠-٠٧,٠٠	مناقشة	مستاحضر
	١٦,٣٠-١٥,٣٠	إنشاء/ الترجمة	علي
	٢١,٠٠-٢٠,٠٠	رئسة الجاسة	علي
	٢١,٣٠-٢١,٠٠	تدريس افرقة	علي
السبت	٠٦,٠٠-٠٥,٣٠	تدريس اللغة	خليفة
	٢١,٠٠-٢٠,٠٠	تقديم القصة	فائزة المكرمة
	٢٠,٠٠-٢١,٠٠	قراءة الإنشاء	إستقامة
	٢١,٣٠-٢١,٠٠	تدريس الفرقة	علي
الأحد	٠٦,٠٠-٠٥,٣٠	الدينية	حبيب الله
	٢١,٠٠-٢٠,٠٠	الخطابة	عرفان
	٢١,٣٠-٢١,٠٠	تدريس الفرقة	علي
الأثنين	٠٦,٠٠-٠٥,٣٠	تدريس اللغة	خليفة
	٢٠,٠٠-١٩,٠٠	الدينية	نسيخ الأمين
	٢١,٠٠-٢٠,٠٠	الإستماع	علي
	٢١,٣٠-٢١,٠٠	تدريس الفرقة	علي
الثلاثاء	٢١,٠٠-٢٠,٠٠	الخطابة	الصديق

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

	٢١,٣٠-٢١,٠٠	تدريس الفرقة	علي
الأربعاء	٠٦,٠٠-٠٥,٣٠	تدريس اللغة	صائمة
	٢١,٠٠-٢٠,٠٠	المجدالة	علي
الخميس	٢١,٣٠-٢١,٠٠	الدينية	نورحياتي
	٠٦,٠٠-٠٥,٣٠	الدينية	ريماديان
	٢١,٣٠-٢٠,٠٠	الإمارة	علي
الشهرية	٢٣,٠٠-٢٠,٠٠	إبتكارية اللغة	الطلاب
كل يوم	٠٦,٠٠-٠٥,٣٠	إبن عربي	قسم التعليم
كل يوم	٢١,٣٠-٢١,٠٠	تشریف	علي

مصدر البيانة: الإدارة مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بالولاية

الهاشمية.معهد نورالجدید الإسلامی بيطان بربالنجا

اللوحة الثالثة
جدول تدريس الطلاب في برنامج الخاص

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	اليوم	الحصة	المراحل الدراسية			
			الأولى		الوسطى	
			أ	ب	أ	ب
١	السبت	١	٥-١٠		٩-٥	
		٢		٩-٥		٤-٥
٢	الأحد	١	٨-أ		١-ط	
		٢		٣-ز		٥-ج
٣	الثلاثاء	١	٦-ب		٨-أ	
		٢		٢-ح		٣-ز
٤	الأربعاء	١	٥-ج		٦-ب	
		٢		١-ط		٢-ح
٥	الجمعة	١	٤-د		١١-ن	
		٢		١١-ن		١٠-٥

مصدر البيانات : الإدارة لمركز ترقية اللغة الأجنبية بالولاية

الهاشمية بمعهد نورالجديد بيطان برالنجا

✓.المواد

✓ دليل المدرسين :

- | | |
|-------------|----------------------|
| أ. المحاوره | ١ أرنا ويديادى |
| ب. القراءه | ٢ جوني فرمان |
| ج. الكتابه | ٣ محمد نعيم |
| د. النحو | ٤ فتح الرشيد |
| هـ. الصرف | ٥ حبيب الله السينقطي |
| و. البلاغه | ٦ ساطان فردوس |
| ز. المنطق | ٧ مفتاح السلام |
| ح. الترجمة | ٨ مزكى الجيلانى |
| ط. الإستماع | ٩ خليفه |
| ن. الإنشاء | ١٠ زبيده الرشيدة |
| | ١١ عرفان معتصم بالله |

اللوحة الرابعة

دفتر المعلمات والمشرفات في مركز ترقية اللغة العربية

بالولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد الإسلامي

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	أسماء المشرفات	الوظائف
١	مرضية الإستقامة	المشرفة
٢	خليفة التوفيق	منسقة الولاية
٣	تلاوة القرآن	تنظيم القسم العامة
٤	مؤونة الزهرة	تنظيم القسم المالية
٥	فائزة الرحمة	المشرفة

مصدر البيانة: الإدارة لمركز ترقية اللغة الأجنبية بالولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد

بيطان برالنجا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و. أحوال الطالبات في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية

بالولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد برالنجا

والحصول عدد الطالبات في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة

العربية بولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد الإسلامي بيطان برالنجا في هذه السنة

الدرسية ٢٠٠٩-٢٠١٠ وهي طالبة كما يأتي بيانها في الجدول الآتي.

اللوحة الخامسة

تعدد الطالبات في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد الإسلامي بيطان

بربالنجا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	المرتبة	العدد
١	الأولى	٤٠
٢	الوسطى	٢٨
٣	العلی	١٤
العدد		٨٢

مصدر البيانة: الإدارة لمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد الإسلامي

بيطان بربالنجا

ز. أحوال وسائل الإيضاح في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة

العربية بولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد الإسلامي بيطان بربالنجا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تعرض في اللوحة الآتية أحوال وسائل الإيضاح التي تساعد البرامج

والأنشطة فيه

اللوحة السادسة

أحوال وسائل الإيضاح في مركز ترقية اللغة الأجنبية

خاصة اللغة العربية بالولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد الإسلامي بيطان
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

برالنجنا

رقم	الأسماء	العدد	الإيضاح
١	إدارة المركز	١	جيد
٢	غرفة المركز	٢	جيد
٣	المكتبة	١	جيد
٤	الكراسي	٦	جيد
٥	مقعد	٣	جيد
٦	السبورة	٣	جيد
٧	حزنة الإدارة	٣	جيد
٨	المسجل	٢	جيد
٩	الحاس الأولى	١	جيد
١٠	الشريط	١٣	جيد
١١	VCD	١	جيد
١٢	المكبر الصوت	٣	١ جيد ٢ فسد
١٣	العرب CD	٤	جيد

مصدر البيانة: الإدارة لمركز ترقية اللغة الأجنبية بالولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد الإسلامي ببيطان بربالنجا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثاني: عرض البيانات

أ. عملية تعليم اللغة العربية تتعلق بالعوامل الآتية:

تحقيقا على منهج الوصفية، فالبيانات ينبغي أن تكون مسؤلية لذلك تحتاج الى تحليل البيانات للأسئلة المطروحة.

١. أهداف تعليم اللغة العربية فيها:

أهداف المركز هي ترقية قدرات الفهم لدى الطالبة وتطبيقتها في مهارات اللغة الأربعة حتى صاروا مسلمين متقدمين ولا متخرجين في مواجهة هذا الزمان العصري نافعين لأنفسهم و. بختمعهم ثم للوطن.

وأما محاولات لإيصال مهارة مركز ترقية اللغة العربية بولاية الهاشمية بعهد نورالجديد الإسلامي في تكوين البيئة العربية فكمايلي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. وجود نظام الدروس للمركز

ب. وجود المعلمين و المعلمات

ج. وجود الوسائل الكافية

١. طريقة تعليم اللغة العربية

كانت طريقة تعليم اللغة العربية بمركز ترقية اللغة العربية متنوعة، وهى يقيم من البرامج التي تدريب الفكر للطلاقة باللغة العربية مثل الأيماطة، الخطبة، الحكاية، المجادلة، الإنشاء ومن جميع برنامج اللغة يعني

الحجة لتكثير المفردات كي تستطيع مهارة الكلم في اللغة العربية بجيدة، و طريقة الأولى بطريقة تحفيظ المفردات ثم تطوير اللغة العربية في البيئة لتبلغ المفردات كثيرة وتقدر تكلم باللغة العربية طلاقة وجيدة.

٢. عملية استخدم أسلوب تحفيظ المفردات

عملية تحفيظ المفردات في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة

العربية بمعهد نورالجديد يعني:

أ. حفظ المفردات كل صباح و تركيب الكلمات من كل مفردة

ب. حفظ الإنشاء، بترتيب الجدوال الأسبوعي

ج. حفظ الخطابة، بترتيب الجدوال الأسبوعي

د. حفظ الحكاية، بترتيب الجدوال الأسبوعي

هـ. حفظ الحوار في تطبيق المشرحية الشهرية

و. حفظ الشعر لبرنامج الشهرية

من جميع المحفظة السابقة يعني احد من الطرق في تعليم اللغة العربية . الذي

يثبت طريقة العملية في تسهيل تعليم اللغة العربية.

٣. المشكلات وحلها في تحفيظ المفردات

أ. الكسلان، وحله عند المبادئ ليلغ الأمل في تعليم الحظية

ب. النسيان، وحله بعد حافظوا الطالبات ان يكرروا و يطبقو المحدثاة اليومية

ج. البغض، بغض المدرس او بغض التحفيظ، وحله لا بد على الطالبات ان يحبوا

المدرس في التعليم و يجبو الحفظ المفردات.

٤ نتائج الإختبار عن تأثير تطبيق طريقة تحفيظ المفردات للتلاميذ
 أساس على النظرية السابقة في الباب الثاني فعرضت الباحثة البيانات الكمية،
 وإستخدمت الباحثة الاختبار عشر سؤال، على التلاميذ لنيل البيانات عن تطبيق
 طريقة تحفيظ المفردات للتلاميذ في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة
 العربية بولاية الهاشمية بمعهد نور الجديد بيطان برالنجا. ولتسهيل تحليل
 البيانات الموجودة فأعطيتها الباحثة ثلاث بديلات الأجوبة بالنتيجة التالية:

- بديل الجواب " أ " على النتيجة " ٣ " برتبة جيدة
 بديل الجواب " ب " على النتيجة " ٢ " برتبة مقبولة
 بديل الجواب " ج " على النتيجة " ١ " برتبة ناقصة

اللوحة السابعة

نتائج الإختبار عن تأثير تطبيق طريقة تحفيظ المفردات على الطالبات (متغير X)

الجملة	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
٢٧	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣
٢١	٣	٢	١	١	٣	٢	٢	٢	٣	٢
٢٤	٣	٣	٢	٢	١	٣	٢	٣	٢	٣
٢٣	٣	٢	٣	٠	٢	٢	٢	٢	٣	١
٢٦	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣
٢٢	٣	٣	٢	٣	١	٢	٢	٢	٢	٢
٢٣	٣	٢	٣	٣	٢	١	٣	٣	١	٢
٢٤	٣	٣	٢	٢	٣	١	٣	٢	٢	٣
٢٥	٣	٢	٣	١	٣	٢	٣	٢	٣	٣
٢٧	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣
٢٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٢	١	٣	٣
٢٠	٣	٣	١	١	٣	٢	٣	١	١	٢

20	3	3	1	3	2	3	2	2	3	3	
26	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	
26	3	3	1	3	2	3	2	3	3	3	
20	3	2	3	2	3	3	3	2	2	2	
19	3	3	1	3	1	3	1	3	3	3	
22	3	2	2	2	3	1	1	2	3	3	
23	3	3	3	2	2	2	1	3	2	2	
23	3	2	2	3	1	2	2	2	3	3	
20	3	2	2	2	2	2	1	2	2	2	
28	3	3	3	3	3	2	2	3	3	3	
20	3	2	1	1	3	1	3	1	3	2	
19	3	3	1	1	1	1	1	2	3	3	
24	3	3	1	3	1	2	3	2	3	3	
23	3	3	3	1	2	2	1	3	3	2	
24	3	2	2	2	3	2	3	3	1	3	
24	3	3	2	3	3	3	1	2	2	2	
28	3	3	3	2	3	3	3	2	3	3	
22	3	2	2	2	2	2	1	3	3	2	
27	3	3	3	3	2	3	3	3	3	1	
24	3	3	1	3	2	2	2	2	3	3	
20	3	2	3	2	3	3	2	3	2	2	
22	3	2	3	1	2	2	3	2	1	3	
22	3	3	2	1	3	2	2	1	3	2	
20	3	2	3	3	2	1	3	3	2	3	
22	3	3	2	3	3	1	1	2	2	2	
20	3	2	3	3	2	1	3	3	2	3	
23	3	3	1	2	3	2	2	2	3	2	
23	3	2	2	3	3	2	2	2	3	1	
23	3	2	3	2	3	2	2	2	3	1	
967											

ب. عملية تدريس مهارة الكلام لدى طالبات مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بولاية الهاشمية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنجا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١ أهداف تدريس مهارة الكلام

أهداف تدريس مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة العربية بولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد هي لتكوين الطالبات يستطيعون ان يتكلم باللغة العربية واضحا وفصيحا ومفهوما عند اهل اللغة العربية.

٢ المادة الدراسية وطرق التعليم المستخدمة في تدريس مهارة الكلام

المادة الدراسية لمهارة الكلام هي مادة المحادثة، وأما طريقة التعليم في مركز ترقية اللغة العربية في الغالب تجري على حسب الحاجة ولا يمكن للمعلم ان يستعمل كلها في نفس الساعة وفي مواجهة واحد الا ان تكون ملائمة بعقول الطالبة وأهلية المعلم.

وأكثر الطريقة التي إستخدمها مدارس المحادثة في مركز ترقية اللغة

العربية بولاية الهاشمية هي طريقة مباشرة وطريقة السمعية والشفهية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والمعلوم أن طريقة المباشرة هي طريقة يستعملها المعلم مباشرة عندا

التدريس ولا يستعمل لغة الأم أو لغة الأخرى الا عند ضروريا، وذلك باستعمال أنواع وسائل الإيضاح عندما يعرض المادة وتشرحها، و تعرض المعلم الأسئلة والإجابة اثناء التعلم لتدرب الطالبات على تكلم باللغة العربية، وهذه ليست في عملية التعليم و التعلم فحسب بل إنما في البرامج اليومية والأسبوعية أيضا.

أما طريقة السمعية الشفهية فهي طريقة يستخدمها المعلم بتفضيل العناصر اللغوية عن النطق ومهارة الكلم لدى فإماتعمد على تدريبات لا على شرح و ترجمة، وهذه الطريقة مستخدمة في إثناء التعليم والأنشطة مثل إعطاء المفردات كل يوم أو يبدأ المعلم تعليمه يستخدم الشريط وتسمعه الطالبات ثم تعبر كما كان فيه.

من هذه الطريقة المستعمدة في المركز ارجوا ان تكون الطالبات ماهرات فاللغة العربية كما كانت هدف لإستخدم هذه الطريقة على هد المركز هي ان تباشر الطالبات الكلم باللغة العربية في أي وقت وفي أي مكان و أن يتكلم للغة العربية بهجة التي تكلم بها الناطقون بالعربية وهم العرب.

ج. أعمال المعلمين و المعلمات في مركز ترقية اللغة العربية بالولاية الهاشمية

يلعبون دوراهاما في نجاح التعليم فالمعلم ذو مهنة عظيمة بقدر إستعمال الطريقة اللاتقة بقدرة الطالبات و في تربية وتأديب الطالبات.

كما ذكر من قبل ان المعلمين في المركز على قسمين :

المعلمون يشتركون بطلبتهم

والمعلمون لا يسكنوا بطلبتهم

ولهذا معلمون في هذا المركز لأنهم يعرفوا معرفة حقيقية عن تنمية

قدرتهم وأخلاقهم.

د. النظام الدراسي في المرك

١. الواجبات :

أهمها هي وجوب مشاركة الطالبات فيه، وجوب النطق باللغة العربية، وجوب تتبع جميع الأنشطة اليومية أو أسبوعية أو شهرية أو السنوية أيضا.

لابدا ان يطيعوا النظام الذي يقيم في مشتركات المركز ترقية اللغة العربية بولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا.

٢. المنوعات :

ممنوع للطالبات ان يتحدثوا في منطوق المركز إلا باللغة العربية وكان التعزير من الذي يصدم الدستور المركز ترقية اللغة العربية.

٥. الطالبات

هن التي تتعلم في مركز ترقية اللغة العربية وهن حضرن من مناطق و أمكنة متنوعة وكذلك خلفية دراستهم مختلفة، فلدلك كانت قدرتهم على مهارة الكلام مختلفة أيضا. من هنا ان نتعلم في المدرسة المتوسطة حتى تقدر لو قليلا ومن هنا من لا يستطيعن فيها وكانت قدرتهن على هذه المهارة ناقصة وسبب رغبة عليها هي لعدم الباعثة والرغبة في أنفسهن، وقالت طالبات إن مشكلات تعليم مهارة الكلام هي قلة المعرفة والقدرة عنها من قبل دخولهم إلى هذا المركز ولعد العبة والتدريب فيها ثم نقصان المفردات في ذهنهن، ولكن الآن مافيهن المشكلات في تعليم مهارة الكلام وهن يرغبن فيها وهذا بسبب وجود العوامل التي تؤثر التلاميذ هي العامل الداخلي والعامل الخارجي

مثل الرغبة في أنفسهن والباعثة فيها مثل العقاب والهداية والبيئة والوسائل وغيرها.

و الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فالمعلوم أن المعلم يحتاج الى الوسائل التعليمية الكاملة وهذه لتفهم الطالبات كثيرا وتبعث حماستهن ونشاطهن اللغوية، أما الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة العربية بولاية الهاشمية كما يلي :

١. الوسائل السمعية

لابد ان تكون هذه الوسائل مثل المدياع و المسجل في تعليم اللغة العربية لاسيما لتدريب مهارة الإستماع، وقد إستخدمها مدرسو المحادثة في مركز ترقية اللغة العربية بولاية الهاشمية بقصد الطالبات ان يفهمن درس المحادثة وكلام أهل اللغة الأصلي (العربي) فهما جيدا وسريعا ويستطيعون ان يتكلم عربية جيدة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وإستخدمت هذه الوسائل داخل الفصل (الدراسة الإضافية) كانت وخارج الفصل في الأنشطة اليومية تحت إشراف الأستاذات و أعضاء نهضة الطالبة بإستعمال شريط ثم بعد إستماع المسموع مرة معلمة الطالبات للمتكلم عما سمعته حسب إستطاعهن التعبيرية.

٢. الوسائل البصرية

بالنسبة إلى هذه الوسيلة هيأ المعلم في مركز ترقية اللغة العربية

السيبورة و الصور والمجلات وغيرها. بهذه الوسائل تستطيع الطالبات ان
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 ينظرن مباشرة ما يتعلق بالمادة المدرسات.

٣. الوسائل السمعية البصرية

وقد إستخدم علوم في مركز ترقية اللغة العربية الوسيلة السمعية
 البصرية في برنامج طالبات اللغوية كل شهر، والوسيلة المستملة هي
 تلفاز أو الأفلام الشرطية. فبهذه الوسيلة تستطيع الطالبات ان يستمعن
 الحوار والمفردات التي إستخدامنها إهل اللغة (العربيون) ثم بعد إجراء
 مشاهدته التلفاز والأفلام يطلب المعلم بعض الطالبات ان تنقصن في
 الإمام عما ساهدتها وسمعتها من الأفلام أو بطريقة الأسئلة والأجوبة بين
 الأستاذ والطالبات أو بين الطالبات وصاحبتهن.

٤. لعب اللغوية

العب اللغوية قد إستخدمها المعلم أثناء التعليم لكي لاتشعر
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 الطالبات الملل ولبعث حماستهن وهذه الوسيلة بصورة و الحروف أو
 المفردات أو غيرها. وهذه الوسيلة إستخدمها المشرفات وأعضاء فهضة
 الطالبة في برنامجهن اليومية مثل الإماطة وكشف المعجم وبحث المفردات
 في صندوق.

و. البرنامج والأنشطة اللغوية

هذه الوسيلة مهمة جدا لمتعلمة اللغة، وهي الخطابة، والقصة، والمجدالة والمناقشة، على البرنامج السابقة تلك كانت حجة كبيرة لتطوير اللغة العربية.

و نتائج الاستبيانات عن ترقية مهارة الكلام
تستخدم الباحثة لإستبيانات على الطالبات لترقية اللغة العربية نحوى
مهارة الكلام، بعشرة سؤال:

- بديل الجواب " أ " على النتيجة " ٣ " برتبة جيدة
- بديل الجواب " ب " على النتيجة " ٢ " برتبة مقبولة
- بديل الجواب " ج " على النتيجة " ١ " برتبة ناقصة

اللوحة الثامنة

نتائج الإستیانات عن ترقية مهارة كلام الطالبات (متغير Y)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	الجملة
١	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢٧
٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٥٢
٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٧٢
٤	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢٧
٥	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٩٢
٦	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٦٢
٧	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٧٢
٨	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٨٢
٩	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢٨
١٠	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٨٢
١١	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٨٢
١٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٦٢
١٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢٨
١٤	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٢٢
١٥	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٨٢
١٦	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٦٢
١٧	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٨٢
١٨	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٩٢
١٩	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٧٢
٢٠	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٧٢
٢١	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٦٢
٢٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٩٢
٢٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٨٢
٢٤	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٨٢
٢٥	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٨٢
٢٦	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢٨
٢٧	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢٨
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢٩
٢٩	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣٠

٨٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣٠
٨٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣١
٨٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣٢
٢٩	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣٣
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣٤
٢٨	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣٥
٨٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣٦
٦٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣٧
٧٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣٨
٩٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣٩
٢٨	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٤٠
٨٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٤١
٣٠١١	المجموع										

الفصل الثالث: تحليل البيانات

بناء على اللوحتين السابقتين لتحليلهما استخدمت الباحثة بالرموز المأوية

$$\text{وهي: } \frac{\text{تكرار الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

واستخدمت الباحثة المعيار الذي قرره سوهارسي

أري كونطا وهو كما يلي:

- ٧٦% - ١٠٠% : جيد
- ٥٦% - ٧٥% : مقبول
- ٤٠% - ٥٥% : ناقص
- ٤٠% - : قبيح

أ. تحليل الاختبار عن استخدام اسلوب تحفيظ المفردات الطالبات

وفيما يلي ستقدم الباحثة تحليل البيانات:

اعتمادا على نتيجة الإختبار عن استخدام اسلوب تحفيظ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المفردات نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة العربية بمعهد نورالجديد

بيطان برالنغا

الإختبار عن التحفيظ المفردات للطلاب

اللوحة التاسعة

عن غرض الطلاب في تحفيظ المفردات

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	المئوية
١	بحجة ان يتكلم باللغة العربية جيدة	٢١	٤١	٥١ %
٢	فهم في قراءة مجلات العرب	١٦		٣٩ %
٣	يقدر ان يجيب واجبة دراسية اللغة العربية	٤		١٠ %
	الجملة			١٠٠ %

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ومن الواضح من تلك اللوحة ان أكثر الطالبات قدر ٥١ % غرضهم فيها بحجة ان تتكلم باللغة العربية والباقي للفهم في قراءة مجلات العرب قدر ٣٩ % والباقي الأخر قدر ١٠ % لواجبة دراسية اللغة العربية.

اللوحة العاشرة

عن العوامل المؤثرة في التعليم للغة العربية

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
% ٥٤	٤١	٢٢	تحب ان تحفظ المفردات	١
% ٣١		١٣	تحب اللغة العربية	٢
% ١٥		٤	تحب المدارس اللغة العربية	٣
% ١٠٠			الجملة	

من تلك اللوحة عرفنا عن العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية حتى تقدر ان تتكلم اللغة العربية بسبب السابقة، تحب ان تحفيظ المفردات قدر % ٥٤ وتبين % ٣١ تحب اللغة العربية، و % ١٥ يعني تبين تحب المدارس اللغة العربية.

اللوحة هادية عشرة
عن نافع تحفظ المفردات

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
٣٠ %	٤١	١٢	يقدر ان يتكلم باللغة العربية	١
٦٠ %		٢٥	فهم المعنى في قراءة الصلاة	٢
١٠ %		٤	كثير المفردات	٣
١٠٠ %		الجملة		

باعتبار ماكتب في هذه اللوحة، عرفنا ان الطالبات تريدن ماهرات في اللغة العربية، التي تريدن ماهرات في اللغة العربية طلاقة قدر ٣٠ % و فهم في قراءة الصلاة ٦٠ % وكثير المفردات ١٠ % فحسب.

اللوحة ثانية عشرة

عن طريقة المستخدمة في مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
٤٠ %	٤١	١٦	تحب ان تحفظ المفردات	١
٣٤ %		١٤	تحب ان تقرء المفردات	٢
٢٦ %		١١	تحب ان تكتب المفردات	٣
١٠٠ %	الجملة			

اما الطالبات ان يجبن تحبن تحفظ المفردات ٤٠ % و تحب ان تقرء المفردات ٣٤ % اما تحب ان تكتب المفردات يعني ٢٦ %.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة الثالثة عشرة
عن تأثير من المحدثات اللغة العربية

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
٢٧ %	٤١	١١	نعم	١
٥٣ %		٢٢	أحيانا	٢
٢٠ %		٨	لا	٣
١٠٠ %	الجملة			

والطالبات ان تشعر ان اللغة العربية كانت نافعة كبيرة في المحدثات اللغة العربية جيدة، يجيبون نعم ٢٧ % اما تجيب أحيانا قدر ٥٣ % اما التي تجيب لا قدر ٢٠ %.

اللوحة الرابعة عشرة
عن التأثير في تطبيق تحفيظ المفردات

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
٤٩ %	٤١	٢٠	نعم	١
٣٦ %		١٥	أحيانا	٢
١٥ %		٦	لا	٣
١٠٠ %	الجملة			

والطالبات التي تشعر ان تحفظ المفردات لها مؤثرة تجيب نعم قدر ٤٩ % اما تجيب أحيانا ٣٦ % اما تجيب لا ١٥ % .

اللوحة الخامسة عشرة
عن المشكلات في المحادثة اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
% ٤٢	٤١	١٧	لا تحب في حفظى المفردات	١
% ٣٦		١٥	لا تحب اللغة العربية	٢
% ٢٢		٩	لا تحب المدارس اللغة العربية	٣
% ١٠٠	الجملة			

كثير الطالبات لا تحب المحفظة ٤٢ % و لا تحب اللغة العربية ٣٦ % اما لا تحب المدارس اللغة العربية ٢٢ %.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة السادسة عشرة
عن المشكلات في تحفظ المفردات

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
% ٤٤	٤١	١٨	الكسلان	١
% ٣١		١٣	نسي	٢
% ٢٥		١٠	ملل	٣
% ١٠٠	الجملة			

من هذه اللوحة عرفنا من المشكلات في تحفظ المفردات التي الكسلان قدر
% ٤٤ اما نسي قدر % ٣١ اما ملل % ٢٥ .

اللوحة السابعة عشرة

عن أهمية تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
% ٥٤	٤١	٢٢	معين جدا	١
% ٣١		١٣	معين	٢
% ١٥		٦	غير معين	٣
% ١٠٠	الجملة			

أساس من هذه اللوحة عرفنا ان الطالبات كانت حجة، اما معين جدا قدر % ٥٤
% اما معين قدر % ٣١ اما غير معين قدر % ١٥ .

اللوحة الثمانية عشرة
عن التسهيل في كثرة المفردات لليمهر في المحادثة اللغة العربية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	المئوية
١	نعم	٤١	٤١	% ١٠٠
٢	أحيانا	-		
٣	لا			
الجملة				% ١٠٠

ان الطالبات قد اتفنن ان تطبيق تحفيظ المفردات مهمة في تعليم اللغة العربية كانت جوبة ١٠٠ %.

وفيما يلي تلخيص من السبله المأوية عن تطبيق طريقة تحفيظ المفردات في تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية / الخاصة اللغة العربية بولاية اهاسمية بمعهد نو الجديد بيطان برالنجا.

اللوحة التاسعة عشرة

الرقم	تأثير تطبيق طريقة تحفيظ المفردات	النسبة المئوية
١	غرض الطلاب في تحفيظ المفردات	٥١ %
٢	العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية	٥٤ %
٣	نافعة طريقة تحفيظ المفردات	٣٠ %
٤	المستخدمة في مهارة الكلام	٤٠ %
٥	تأثير في المحادثة اللغة العربية	٢٧ %
٦	تأثير في تحفيظ المفردات	٤٩ %
٧	مشكلات في تعلم باللغة العربية	٤٨ %
٨	أهمية تحفيظ المفردات في المحادثة اللغة العربية	٤٤ %
٩	تسهل ان تكثير المفردات ليمهر الكلم في العربية	٥٤ %
١٠	مشكلات في تحفظ المفردات	١٠٠ %
	المجموعة	٤٩٧ %

ب. تحليل الإستبيانات في ترقية مهارة الكلام

وفيما يلي ستقدم الباحثة تحليل البيانات اعتماداً على نتيجة الإستبيانات عن ترقية مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بولاية الهاشمية بيطان برالنجا.

الإستبيانات في ترقية مهارة الكلام
اللوحة العاشر

السؤال

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عن الجدابة باللغة العربية

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
%٨٥	٤١	٣٥	نعم	١
%١٥		٦	أحيانا	٢
			لا	٣
%١٠٠	المجموعة			

ومن الواضح من تلك اللوحة ان أكثر الطلاب قدر %٨٥ تجيب نعم،
والباقي قدر %١٥ أحيانا ولا أحد تجيب لا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة الحادية وعشرون

السؤال

عن التعيين في تعليم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
100%	41	41	معين جدا	1
			معين	2
			غير معين	3
100%	المجموعة			

من تلك اللوحة عرفنا ان اللغة العربية معينة في تدريس تكلم باللغة العربية ومن الطلاب أكثر ان تجيب معين جدا قدر 100%، والباقي لا أحد للتوجيه معين أو غير معين.

اللوحة الثانية والعشرون

السؤال

عن تطبيق اللغة العربية في بيئة المركز الترقية اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
73%	41	30	نعم	1
27%		11	أحيانا	2
			لا	3
100%	المجموعة			

بهذا الإعتبار على اللوحة، قد عرفنا ان اللغة العربية مهمة وإجابة نعم قدر 41%، والباقي قدر 27% تجيب أحيانا، ولكن التي تجيب لا صفر.

اللوحة الثالثة والعشرون

السؤال

عن تطبيق اللغة العربية في كل البرنامج اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	المئوية
١	نعم	٤١	٤١	%١٠٠
٢	أحيانا			
٣	لا			
المجموعة				%١٠٠

و من التطبيق اللغة العربية في البرنامج الطلاب اتفقوا ان تجيبوا نعم قدر %١٠٠، ولا أحد ان تجيبوا أحيانا أو لا

اللوحة الرابعة والعشرون

السؤال

عن تطبيق اللغة العربية في تعليم المعلم في مركز ترقية اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	المئوية
١	نعم	٧	٤١	%١٧
٢	أحيانا	٣٤		%٨٣
٣	لا			
المجموعة				%١٠٠

ومن التطبيق المدارس اللغة العربية في التعليم، الطالبات ان تجيبوا "نعم" قدر %١٧ فحسب، والباقي قدر %٨٣ بإجابة "أحيانا" ولأحد "لا".

اللوحة الخامسة والعشرون

السؤال

عن قدرة الفهم المقصود المدرس باللغة العربية

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
٣٩%	٤١	١٦	نعم	١
٥٦%		٢٣	أحيانا	٢
٥%			لا	٣
١٠٠%			المجموعة	

من تلك اللوحة عرفنا قدرة الطالبات في فهم اللغة العربية في تو صيل مدارس،
والجواب "نعم" قدر ٣٩%، و "أحيانا" ٥٦% والباقي الجواب "لا قدر" ٥%.

اللوحة السادسة والعشرون

السؤال

عن تطبيق اللغة العربية مع الأصدقاء في مركز ترقية اللغة العربية

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
١٠٠%	٤١	٤١	نعم	١
			أحيانا	٢
			لا	٣
١٠٠%			المجموعة	

من تطبيق اللغة العربية مع الأخوات هذا نظام مركز ترقية اللغة العربية الواجبة ان
تكلم باللغة العربية كل يوم مع المشتركات المركز، ومن الطالبات قد اتفنن
الجواب "نعم" قدر ١٠٠%.

اللوحة السابعة والعشرون

السؤال

عن التأثير من اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	المئوية
١	نعم	١٦	٤١	%٣٩
٢	أحيانا	٢٥		%٦١
٣	لا			
المجموعة				%١٠٠

ومن اللوحة السابقة كيف يشعر الطالبات في تكلام اللغة العربية كل يوم؟، التي "نعم" قدر %٣٩ والباقي "أحيانا" قدر %٦١ ولا أحد ان تجيبين "لا" منهن.

اللوحة الثامنة

السؤال

عن الغرض في تعليم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	المئوية
١	يقدر أن يتكلم باللغة العربية	٤١	٤١	%١٠٠
٢	يقدر أن يفهم القرآن			
٣	لراحم المعلم اللغة العربية			
المجموعة				%١٠٠

ومن الواضح من تلك اللوحة ان اكثر الطالبات تجيبين "تقدير اللغة العربية" قدر %١٠٠ ولا أحدا من الباقي الجواب السابق.

اللوحة التاسعة و العشرون

السؤال

عن السعي في تعليم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المئوية	N	F	الأجوبة المختارة	الرقم
٧١%	٤١	٢٩	نعم	١
٢٩%		١٢	أحيانا	٢
			لا	٣
١٠٠%	المجموعة			

لرافع اللغة العربية الطالبات " نعم " قدر ٧١%، والباقي " أحيانا " قدر ٢٩%، ولا أحد " لا".

وفيما يلي تلخيص من النسبة المئوية عن ترقية مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية / خاصة اللغة العربية بولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد بيطان برنا لنخا.

اللوحة الثلاثون

الرقم	في ترقية مهارة الكلام	النسبة المئوية
١	نعم (أ)	%٨٥
٢	معين جدا (أ)	%١٠٠
٣	نعم (أ)	%٧٣
٤	نعم (أ)	%١٠٠
٥	أحيانا (ب)	%٨٣
٦	أحيانا (ب)	%٥٦
٧	نعم (أ)	%١٠٠
٨	أحيانا (ب)	%٦١
٩	نعم (أ)	%١٠٠
١٠	أحيانا (ب)	%٧١
	المجموع	%٨٢٩

نرى ان مجموع الكل في هذه اللوحة %٨٢٩ واذ دخلتها الباحث في الرموز

كما يلي :

$$Mx = \frac{\sum x}{N}$$

$$\%٨,٢٩ = \frac{٨٢٩}{١٠}$$

وهذه القيمة، اذا عبرت عنها الباحثة، وفق المعيار الذي وضعه سوهر سمي اريكونظا فتدور حول : ٨٢ - %١٠٠ وهو في الدرجة " المقبولة " مما

تتمكن للباحثة ان تقول عن ترقية مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة العربية
بولاية الهاشمية بيطان بربالنجا جيدة (مقبولة).

التأثير بين استخدم اسلوب تحفيظ المفردات نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة
لأجنبية خاصة اللغة العربية بمعهد نور الجديد بيطان بربالنجا.

اللوحة الحادي والثلاثون

الرقم	X	Y	XY	X ²	Y ²
١	٢٧	٢٧	٧٢٩	٧٢٩	٧٢٩
٢	٢١	٢٥	٥٢٥	٤٤١	٦٢٥
٣	٢٤	٢٧	٦٤٨	٥٧٦	٧٢٩
٤	٢٣	٢٧	٦٢١	٥٢٩	٧٢٩
٥	٢٦	٢٩	٧٥٤	٦٧٦	٨٤١
٦	٢٢	٢٦	٥٧٢	٤٨٤	٦٧٦
٧	٢٣	٢٧	٦٢١	٥٢٩	٧٢٩
٨	٢٤	٢٨	٦٧٢	٥٧٦	٧٨٤
٩	٢٥	٢٨	٧٠٠	٦٢٥	٧٨٤
١٠	٢٧	٢٨	٧٥٦	٧٢٩	٧٨٤
١١	٢٣	٢٨	٦٤٤	٥٢٩	٧٨٤
١٢	٢٠	٢٦	٥٢٠	٤٠٠	٦٧٦
١٣	٢٥	٢٨	٧٠٠	٦٢٥	٧٨٤
١٤	٢٦	٢٢	٥٧٢	٦٧٦	٤٨٤

၇၈၄	၇၇၆	၇၂၈	၂၈	၂၆	၁၀
၇၇၆	၇၂၀	၇၀၀	၂၆	၂၀	၁၆
၇၈၄	၃၆၁	၀၃၂	၂၈	၁၉	၁၇
၈၄၁	၄၈၄	၇၃၈	၂၉	၂၂	၁၈
၇၂၉	၀၂၉	၇၂၁	၂၇	၂၃	၁၉
၇၂၉	၀၂၉	၇၂၁	၂၇	၂၃	၂၀
၇၇၆	၄၀၀	၀၂၀	၂၆	၂၀	၂၁
၈၄၁	၇၈၄	၈၁၂	၂၉	၂၈	၂၂
၇၈၄	၄၀၀	၀၆၀	၂၈	၂၀	၂၃
၇၈၄	၃၆၁	၀၃၂	၂၈	၁၉	၂၄
၇၈၄	၀၇၆	၇၇၂	၂၈	၂၄	၂၀
၇၈၄	၀၂၉	၇၄၄	၂၈	၂၃	၂၆
၇၈၄	၀၇၆	၇၉၆	၂၈	၂၄	၂၇
၈၄၁	၀၇၆	၇၂၀	၂၉	၂၄	၂၈
၉၀၀	၇၈၄	၇၈၄	၃၀	၂၈	၂၉
၇၈၄	၄၈၄	၇၁၆	၂၈	၂၂	၃၀
၇၈၄	၇၂၉	၇၀၆	၂၈	၂၇	၃၁
၇၈၄	၀၇၆	၇၉၆	၂၈	၂၄	၃၂
၈၄၁	၇၂၀	၇၀၀	၂၉	၂၀	၃၃
၇၈၄	၄၈၄	၇၁၆	၂၈	၂၂	၃၄
၇၈၄	၄၈၄	၇၁၆	၂၈	၂၂	၃၀

٧٨٤	٦٢٥	٦٥٠	٢٨	٢٥	٣٦
٦٧٨	٤٨٤	٦٧٥	٢٦	٢٢	٣٧
٧٢٩	٦٢٥	٦٦٧	٢٧	٢٥	٣٨
٨٤١	٥٢٩	٦٤٤	٢٩	٢٣	٣٩
٧٨٤	٥٢٩	٦٤٤	٢٨	٢٣	٤٠
٧٨٤	٥٢٩	٦٤٤	٢٨	٢٣	٤١
٣١٢٢٠	٢٣٠١٧	٢٦٦٨٨	١,١٣٠	٩٦٧	الجملة

البيان :

متغير X هو متغير عن تأثير استخدم اسلوب تحفيظ المفردات في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بمعهد نورالجديد بيطان برالنجا.
متغير Y هو متغير عن ترقية مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بمعهد نورالجديد بيطا برالنجا.

نظرنا الى جدول السابق فحاسبنا بالرموز كمايلي:

$$r_{xy} = \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2][N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

N	٤١	من اللوحة السابق:
$\sum X$	٩٦٧	
$\sum Y$	١١٣٠	
$\sum XY$	٢٦٦٨٨	
$\sum X^2$	٢٣٠١٧	
$\sum Y^2$	٣١٢٢٠	

$$r_{xy} = \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2][N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

$$= \frac{41.26688 - (967)(113.0)}{\sqrt{[41.23017 - (967)^2][41.31220 - (113.0)^2]}}$$

$$= \frac{1.942.8 - 1.09271.0}{\sqrt{(943697 - 9358.89)(128.020 - 12769.0)}}$$

$$= \frac{1498}{\sqrt{(86.8)(312.0)}}$$

$$= \frac{1498}{\sqrt{2680696.0}}$$

$$= 1498$$

$$= \frac{0.182, 37.0}{\dots}$$

$$= 0.289$$

أما التفسير بالكلمة الكيفية من الرموز السابق الذي قرره أناس سوجانا وهي:

$$1.000 - 0.900 = \text{قوية جدا}$$

$$0.900 - 0.700 = \text{قوية}$$

$$0.700 - 0.400 = \text{بسيطة}$$

$$0.400 - 0.200 = \text{ضعيفة}$$

٠،٢٠٠ - ٠،٤٠٠ = ضعيفة جدا

نعرف بأن النتيجة من صلة بين متغير X ومتغير Y يعني ٠،٢٨٩

وهذه القيمة تقع بين ٠،٢٠ - ٠،٤٠ يدل هذه النتيجة على وجود

العلاقة الضعيفة، ثم نظرت الباحثة الى جداول ٠،٢٨٩ وتدل تأثير اذا

كانت قيمة الحساب الأخيرة اكثر من تلك الكيمة (٠،٣).

نظرنا الى الحساب من الحقائق لطالبات مركز ترقية اللغة العربية

بولاية الهاشمية معهد نورالجديد بربالنجنا. أن r_{xy} ٠،٢٨٩ تدل هذه النتيجة

على وجود التأثير من استخدام اسلوب تحفيظ المفردات نحو مهارة الكلام

بمركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجنا

لأنها أكثر ٠،٢٨٩ وكان هذا التأثير بالعلاقة الضعيفة.

فالإستنباط من الحساب يدل ان فرضية الإيجابية (Ha) مقبولة

والفرضية السلبية (Ho) مردودة بمعنى وجود التأثير بين متغير X ومتغير Y

بعلاقة الضعيفة للطالبات في مركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية

بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجنا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الربع

خاتمة البحث

أ. نتائج البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

إعتمادا على اجراء الدراسة التي قامتة الباحثة عن تأثير تطبيق طريقة تحفيظ المفردات في ترقية مهارة الكلام .بمركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا، ارادت الباحثة ان تأخذ النتائج كمايلي :

١. كان استخدام أسلوب تحفيظ المفردات ابن عربي لترقية مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا، في البرنامج اليوم و الاسبوع و الشهري.
٢. يؤثر استخدام أسلوب تحفيظ المفردات ابن عربي نحو مهارة الكلام، تأثيرا ضعيفا.
٣. مشكلات استخدام أسلوب تحفيظ المفردات ابن عربي في ترقية مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة الاجنبية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا، هي كسلان الطلاب في تحفيظ المفردات ونسيانهم و بعضهم، وأما حلها الذي فعله المركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد بيطان بربالنجا كثير منها تقوية النية والتكرير والرغبة في تحفيظ المفردات.

ب الإقتراحات

إقترحت الباحثة راجية على وجود المنفعة في تعليم اللغة العربية:

١. ينبغي على المعلم والمشرف ان يعلموا بانواع الطرق اللغة ويطبقوا بتطبيق كامل حتي يكون طلاب إجابية، وان يرفعوا الأنشطة الموجودة كي تكون طالبات تستطيعن ان تتحدثن باللغة العربية شجاعة بنطقة وغيرهن كما أجيال المركز ترقية اللغة الأجنبية / الخاصة اللغة العربية.
٢. ينبغي لمدير المركز ترقية اللغة الأجنبية / خاصة اللغة العربية وأعضائه أن يكملوا الوسائل التعليمية كلها
٣. زيادة المعلمات اللأبي سكنن مع الطالبات بقصد مراقبة جميع حركات بأنشطتهن لاسيما في تطبيق النظام المقرر.
٤. يلزم للمشرفات وجمعية نهضة الطالبات أن يؤدين القانون في ترقية مهارة الكلام ويهتمن بأنشطة اللغة العربية.
٥. إكثار الإتصال بمركز ترقية اللغة العربية الأخرى أو المعاهد اللغوية أو بلد العربية مثل الجامعة في مصر.
٦. ينبغي على المشتركات مركز ترقية اللغة العربية خاصة للطالبات ان يشجعن أنفسهن في تطبيق الكلام باللغة العربية كل يوم. ولا بد لكن ان يجتهدن في سعى التعليم اللغة العربية من كل الطرق الذي طبق المركز ترقية اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية بولاية الهاشمية بمعهد نورالجديد بيطا برالنجا.

قاعة المراجع المراجع العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مبارك، محمد، *فقه اللغة وخصائص العربية*، (دار الفكر)

معروف، نايف محمد . ١٩٨٥ . *خصائص العربية*، (البنان : دار الفكر)

محمد، شاهين . ١٩٨٠ . *توفيق علم الله العلم*، (القاهرة : الطبعة

(الأولى)

على النحوي، محمد . ١٩٨٩ . *أساليب تدريس اللغة العربية*، (الرياض : جامعة

مالك سعودية)

أحمد سالم، محمد . ١٩٨٧ . *ألوستل التسلمية في التعليم اللغة العربية*،

(السعودية : المملكة السعودية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

منور، أحمد رسون . ٢٠٠٢ . *قاموس منور عربي إندونيسيا*، (Pustaka

Progresif سورابايا)

معلوف، لويس، *منجد في اللغة و الأعلام*، بيروت : دار المشرف

الرزى، محمد بن ابى بكر، ١٩٨١ . *مختار الصحاح* (بيروت : دار الفكر)

نعمة، فؤد، *ملخص قواعد اللغة العربية*، (دمشق دار الحكمة)

الغلايين، مصطفى. ١٩٩٣ . جامع الدروس العربية، (بيروت : المكتبة
العصرية)

إبرهم بدري، كمال، الطرق العامة لتدريس اللغة العربية، مذكرة معهد العلم
الاسلامية بإندونيسيا

عبد القدر، محمد. ١٩٨٩ . طرق تعليم اللغة العربية، (القاهرة : المكتبة
المصرية)

إبرهم، بدري كمال، عبد الله حاتم. ١٩٩٥ . طريقة تدريس اللغة العربية،
(القاهرة : المعارف)

نورالدين، ممدوخ. ١٤٠٧ . مذكرة في تدريس المفردات، (السعودية :
المملكة السعودية)

على يونس، فتحى. ١٩٧٨ . تصميم منهج التعليم اللغة العربية، (القاهرة : دار
الثقافة)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الغزلي، الإمام. ١٩٩٧ . أحياء العلوم الدين، (بيروت : المجهول المكان
والسنة)

الناقبة، محمد كامل. ١٩٩٨ . تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، المملكة
العربية : جامع الدروس

أحمد طعيمة، راشد. ١٩٨٩ . تعليم اللغة العربية الناطقين بها، (مصر: جامعة
مقصورة)

إبرهم، عبد الحلیم، الموجه النفس المدرس العربية، الطبعة الثاني، (بيروت: دار
المعارف)

عبد الخالق، محمد ١٩٨٦. إختبارات اللغة، (السعودية: المملكة العربية)

توفيق الهشمي، عابد. ١٩٨٧. المادة العلم المدارس اللغة العربية، (بيروت:
مؤسسة الرسالة)

الأبرشي، محمد عطية، روح التربية والتعليم، دار الأحياء الكتاب العربية، الطباعة
العاشرة

زهراء، أحمد. ٢٠٠٦. على الثور عبد الجليل. مذكرة طرق تدريس اللغة
العربية، سو رابايا: معهد تعليم اللغة العربية سونان أمبيل

راشد، أزهار، مدخل الى طريقة اللغة العربية المدرس اللغة العربية، (أوجونغ:
مصبة الأحكام)

بدر الصالح، بدر الدين، المدخل الى اللغة العربية، (بيروت: دار الشرف
العربي)

أحمد منصور، عبد المجيد. ١٩٨٢. علم اللغة النفس، (الرياض: المملكة العربية
السعودية)

المراجع الأجنبية

- Hamka. ١٩٩٠. *Tafsir Al-azhar*, ١٢ (Jakarta: Pustaka panji Mas)
- digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 Badwilan, Ahmad Salim, ٢٠٠٩. *Panduan Cepat Menghafal Al-Qur'an*
 (Yogyakarta: DIVA Pres)
- Al-Hafidz, ١٩٩٤. *Bimbingan praktis Menghafal Al-Qur'an* (Jakarta: Bumi Aksara)
- Arikunto, Suharsimi. ١٩٩١. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*
 (Jakarta: Rineka Cipta)
- Nasir, Muhammad. ١٩٩٩. *Metode Penelitian* (Jakarta: Rineka Cipta)
- Margono. ١٩٩٧. *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Rineka Cipta)
- Hadi, Sutrisno. ١٩٩١. *Metodologi Risearch*, (Yogyakarta: Andi Offest)
- Studiono, Anas. ١٩٩٧. *Pengantar Statistik*, (Jakarta: PT.Grafindo)
- Yusuf, Tayar. ١٩٩٥. *Metodologi Pengembangan dan Bahasa Arab*,
 (Jakarta: Rineka Cipta)
- Selamet, ١٩٩٥. *Belajar dan Faktor – Faktor yang Mempengaruhinya*,
 (Jakarta: rineka Cipta)
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
- Widodo, Supriyanto, Abu Ahmadi. ١٩٩١. *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta)
- Purwanto, Ngalim. ١٩٨٨. *Psikologi pendidikan*,(Bandung: remaja Karya)
- Purdaminto, W.J.S. ١٩٨٤. *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Balai Pustaka)
- Sudjana, Nana. ٢٠٠٢. *Proses Belajar Mengajar*, Sinar Baru
- Efendi, Ahmad Fuad. ٢٠٠٢ *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*,(Malang: Misykat)